

TABLE

ACTE PREMIER

AU BORD DE LA MER

Introduction	1
ULYSSE : <i>Où suis-je? Où m'a jeté la fureur de Neptune?</i>	2
ULYSSE : <i>Si Zeus à mon désir toujours doit rester sourd.</i>	5
ULYSSE : <i>Les Nymphes de l'aurore, en leurs grottes de marbre.</i>	10
PALLAS : <i>Ulysse, tous tes maux vont finir</i>	16
LES AMIES DE NAUSICAA, SERVANTES ET SERVITEURS : <i>Eôs aux doigts blancs.</i>	22
EGLÉ, CHLORIS, LES AMIES : <i>Nausicaa, quand tu viens avec nous</i>	29
NAUSICAA : <i>Les dieux me prendraient en pitié</i>	33
EGLÉ, DAPHNÉ, CHLORIS, LES AMIES : <i>Au bord du fleuve d'argent.</i>	36
NAUSICAA, LES AMIES : <i>Le long du sentier bleu</i>	39
EGLÉ, CHLORIS, DAPHNÉ, NAUSICAA (le Jeu de balle) : <i>En attendant, sur les rochers.</i>	53
EGLÉ : <i>Ah! la balle est tombée</i>	64
ULYSSE : <i>Je rêvais... De blanches épaules de nymphes fuyaient</i>	71
NAUSICAA, ULYSSE : <i>Ah! ne m'approche pas! — Je te supplie, ô jeune fille.</i>	73
EGLÉ, DAPHNÉ, CHLORIS, LES AMIES (au loin) : <i>Nausicaa! Nausicaa!</i>	84
NAUSICAA : <i>Voilà le monstre affreux.</i>	89
NAUSICAA, LES AMIES : <i>Prends ce manteau. Suis-nous</i>	98
LES AMIES DE NAUSICAA, SERVANTES ET SERVITEURS : <i>Eôs aux doigts blancs.</i>	101

ACTE II

UNE SALLE DU PALAIS

LA REINE, NAUSICAA : <i>Nausicaa, réponds à ta mère qui t'aime</i>	110
LA REINE : <i>Jamais un trouble si profond</i>	112
LA REINE : <i>O Vénus! ô déesse implacable</i>	121
ULYSSE, LE ROI : <i>Du noir destin j'étais la proie</i>	123
ULYSSE : <i>Les dieux qui m'ont conduit vers ton palais</i>	129
L'AÈDE : <i>Achille bondit et rit</i>	136
LE ROI : <i>A ton tour, ma fille, invoque les Muses</i>	147
NAUSICAA : <i>Croyant les Grecs partis sur leurs vaisseaux.</i>	148
LE ROI, LA REINE, ULYSSE, LES AMIES DE NAUSICAA : <i>Ma fille, notre hôte s'assombrit</i>	153
ULYSSE, NAUSICAA, LES CHŒURS : <i>C'est vrai! Oui, j'ai vu sa face sacrée.</i>	165
LE ROI, LA REINE, NAUSICAA, ULYSSE, LES CHŒURS : <i>C'est à moi d'incliner mon front</i>	173
PALLAS : <i>Tout a changé dans Ithaque</i>	180
ULYSSE, LE ROI, LA REINE : <i>Merci, Pallas, de parler à mon âme.</i>	185
ULYSSE : <i>J'accepte le laurier et la lyre et le glaive</i>	192
LE ROI, NAUSICAA, ULYSSE, LA REINE, MATELOTS (au loin) : <i>Le Chant des Matelots.</i>	198



Nausicaa

1

Poème
de
RENÉ FAUCHOIS

Musique
de
REYNALDO HAHN

ACTE I

Au bord de la mer

Agité

PIANO

ff *p*

Ped. * *Ped.* * *
* *Ped.* * *
* *Ped.* * *
* *Ped.* * *
f *p*

Copyright by HEUGEL & C^{ie} 1919

50 AU MÉNESTREL, 2^{bis} rue Vivienne,

HEUGEL & C^{ie}, Editeurs, Paris

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass staff with complex chordal textures and melodic lines.

ULYSSE

Musical score for Ulysses, first system, including vocal line and piano accompaniment.

Où suis - je?

Musical score for Ulysses, second system, including vocal line and piano accompaniment.

U. Où m'a je - té la fu - reur de Nep -

Ped. * Ped. *

Musical score for Ulysses, third system, including vocal line and piano accompaniment.

U. - tu - ne?

ULYSSE

intense.

p Quels maux _____ outrage .

U. . ront i . ci _____ mon in . for . tu . ne?..

f Suivez

U.

Ped. * *Ped.* *

First system of piano introduction. Treble clef, bass clef. Dynamics: *p*. Key signature: one flat (B-flat). Time signature: 4/4. The music features a melodic line in the treble and a more rhythmic line in the bass.

Second system of piano introduction. Treble clef, bass clef. Dynamics: *sf*. Key signature: one flat (B-flat). Time signature: 4/4. The music continues with similar melodic and rhythmic patterns.

ULYSSE

Vocal entry for Ulysses. Bass clef. Dynamics: *p*. Key signature: one flat (B-flat). Time signature: 4/4. The vocal line is accompanied by piano accompaniment.

Ma fa.ti . gue est sur moi comme un manteau trop

U. Vocal line. Bass clef. Dynamics: *pp*. Key signature: one flat (B-flat). Time signature: 4/4. The vocal line is accompanied by piano accompaniment.

lourd. L'es . poir a

U. Vocal line. Bass clef. Dynamics: *Rit.*. Key signature: one flat (B-flat). Time signature: 4/4. The vocal line is accompanied by piano accompaniment. The tempo is marked *Rit.*.

fui mon cœur — que la tris . tesse ac.ca . . ble...

Rit.

U.

Si

mf

U.

Zeus à mon dé-sir _____ toujours doit res-ter sourd, S'il

U.

faut, sous la haine im-pla-ca-ble Du

U.

maî-tre de la mer, Por-ter par-tout mon deuil a .

Calme

U. *p* *3* *3*

. mer Si le bon . heur ——— en mon

Calme. *m.g.*

U. *3* *3* *3* *3*

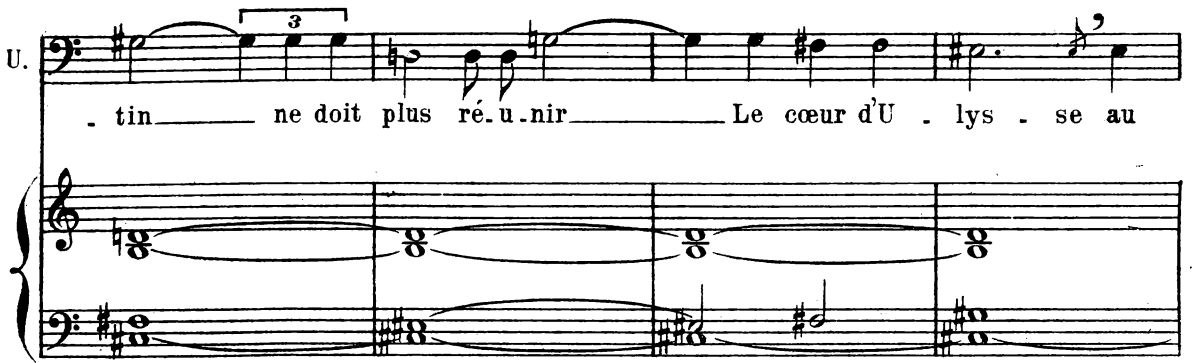
à . me meur . tri . . e, Sous ton ciel, ——— ô pa . trie,

U. *3* *3*

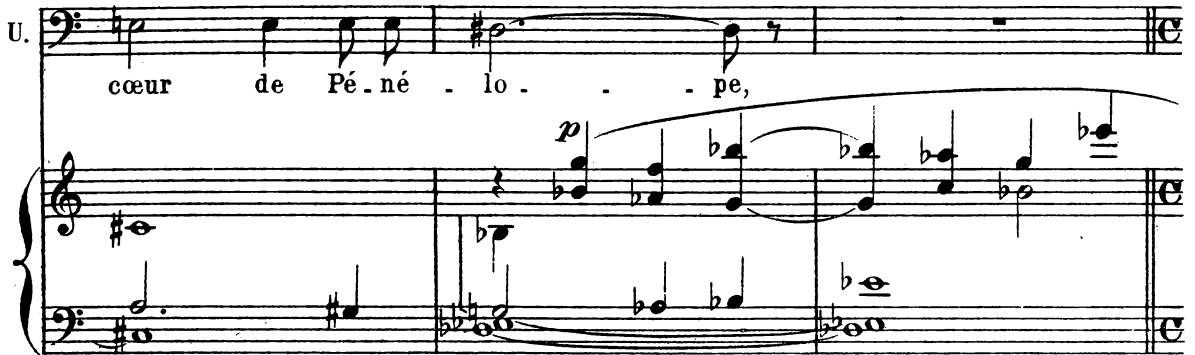
Ne doit plus re . fleu . rir, ——— Si le mal . heur

U. *3* *3*

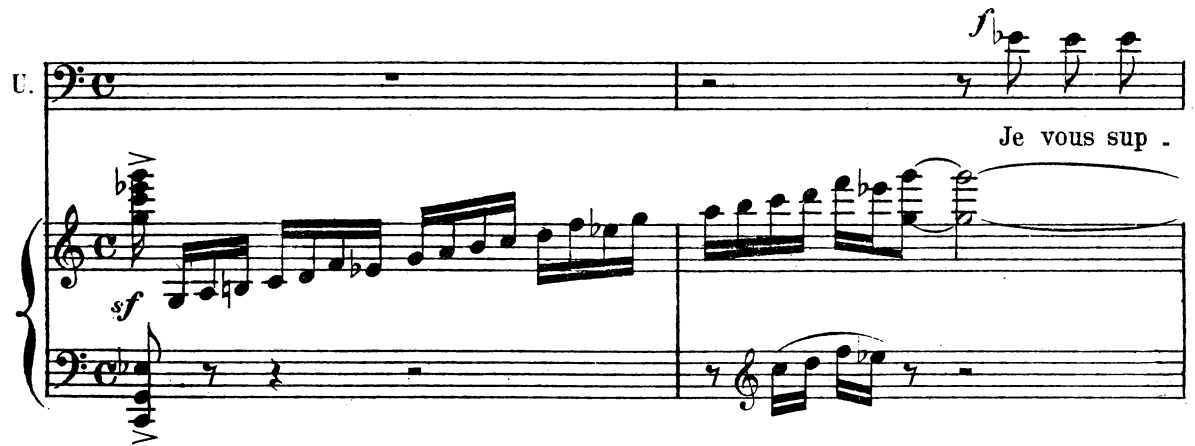
à ja . mais m'en . ve . lop . . pe, Si le des .

U. 

. tin — ne doit plus ré.u.nir — Le cœur d'U . lys . se au

U. 

cœur de Pé.né . lo . . . pe,

U. 

Je vous sup .

U. 

. pli . . e; ô Dieux! — de me fai . re mou.

sauvagement.

Suivez

U. *rir!*

Red. **Red.* *

This system contains the vocal line and the first two staves of the piano accompaniment. The vocal line begins with the syllable '-rir!' and is followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes and chords. Pedal markings are present in the bass staff.

This system continues the piano accompaniment with intricate sixteenth-note passages in both the treble and bass staves.

This system continues the piano accompaniment, including dynamic markings *fp* and *f*.


This system continues the piano accompaniment, featuring a *f* dynamic marking and a crescendo hairpin.

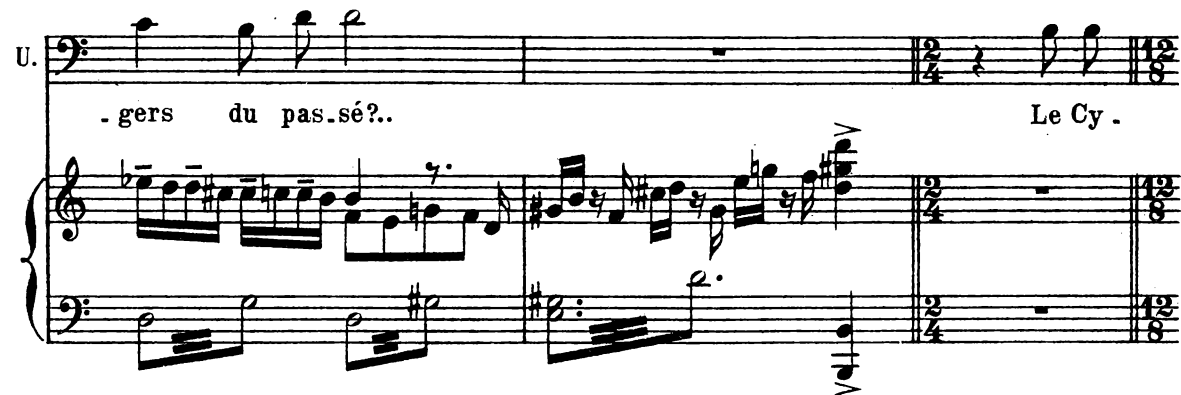
ULYSSE

A vainere en.cor ——— faut-il que je m'ap.

This system contains the vocal line for Ulysses and the final two staves of the piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of notes. The piano accompaniment continues with sixteenth-note patterns.

U.  *pré - te? Et me se - rai - je en - fin sau - vé - de la tem.*

U.  *- pê - te Pour re - trou - ver i - ci les dan -*

U.  *- gers du pas - sé?.. Le Cy -*

Lent
U.  *- clo - - pe... avec terreur. ou Cir.*
Lent
mf
ppp

U. *ce...*

p *pp*

Très calme

pp *pp*

ULYSSE

p

Les nym - phes de l'au - ro - re, En leurs grottes de

p

U. mar - bre, Dor - ment en - co - - re,

suave

p

p

ULYSSE

Et la chanson de l'ar . bre At . tend, — pour s'en . vo .

U.

. ler — joy.eu . se dans l'a . zur, — Que le so .

U.

. leil — é . clate au ciel — comme

à peine plus lent

U. un fruit mûr!

Il contemple le firmament et la mer.

Calmez

Andante (stesso Tempo)

ULYSSE

I - ci, je dormirai par.mi ces feuilles.

Andante (stesso Tempo)

U. Di . vi . ne nuit, dans

U. 

l'ombre où tu m'accuei - les, Ver - se - moi la dou - ceur des

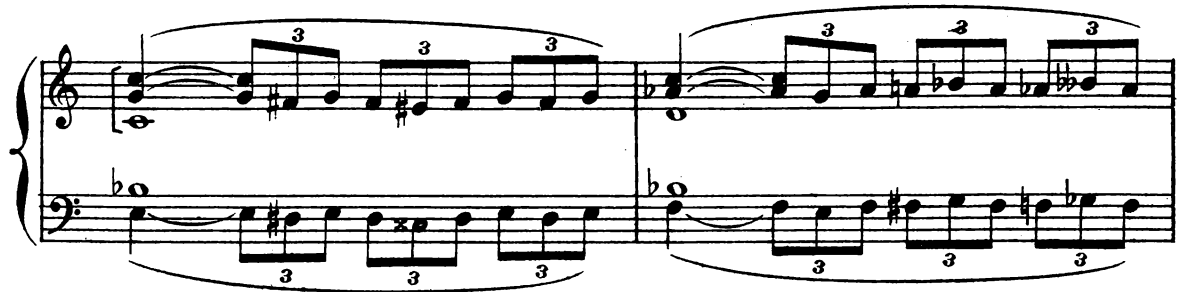
Très calme

U. 

rê - - - ves.

Très calme

pp



ULYSSE

tendrement.



O retour! — I. tha - - - que!

pp

U. Pé.né.lo . . pe!

U. A . mour!

U. O cher — a.mour...

a Tempo

Rit. *pp* *p*

ppp 2 Ped. *

First system of musical notation. The upper staff features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *pp*. The lower staff provides a harmonic accompaniment with triplets and slurs.

Second system of musical notation. Both staves contain complex rhythmic patterns, including numerous triplets and slurs, with various accidentals throughout.

Third system of musical notation. The upper staff has a melodic line with slurs, while the lower staff features a more active accompaniment with slurs and ties.

Fourth system of musical notation. The upper staff shows a melodic line with slurs and ties, and the lower staff has a rhythmic accompaniment with slurs.

Fifth system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The lower staff has a harmonic accompaniment with slurs.

Sixth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *pp*. The lower staff includes a *Ped.* (pedal) marking and a final asterisk symbol.

Lent et solennel

PALLAS

p

U.

Lent et solennel

p

Ped. *

Ped.

P.

. lys . . se, tous tes maux vont fi . nir!

*

Ped. *

P.

Dors en paix!

Ped. *

Ped. *

P.

Ma lan . . ce a dis . per . sé les nu . a .

*

Ped. *

P. *ges é - pais Assemblés — sur ta rou - te.*

pp
Ped.

P. *Sois sans peur! Mar - che sans dou - te! Tu ver -*

Ped. *

P. *ras s'accomplir tes vœux! — Car moi, Pal - las, je*

p
Ped. *

P. *veil - le, Et, ce que tu veux, — je le veux!*

pp *p mais clair*
Ped.

P.

Ped. * Ped. *

P.

Vé-nus, pour t'in - fli -

p
2 Ped.

P.

- ger une é-preu - ve su-prême, — Vé-nus — va te ten -

P.

- ter! Mais si ton cœur ré-sis -

P. *calme.*

- te Aux pleurs d'un beau vi - sa - ge tris - te, Bien -

espr. *p*

P. *cresc.*

- tôt le ciel na.tal — éblou.i.ra tes yeux, Bientôt tes pas joy.

cresc.

P.

- eux Sonneront dans I.tha - que, Et tu retrouveras ton pa - lais — é.cla.

ppoco *mf*

P. *tendrement.* *p*

- tant, — Tes ser.vi.teurs et — ton é.pou - se

p

P. *qui t'at . . tend!*

pp *p* *Red.* * *Red.* *pp* *Red.*

Detailed description: This system contains the vocal line and the first system of piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The lyrics are "qui t'at . . tend!". The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a dynamic marking of *pp* (pianissimo) at the beginning, which changes to *p* (piano) later. There are several *Red.* (pedal) markings with asterisks indicating specific pedal points.

(♩ = ♩ précédentes)

pp * *Red.* * *Red.*

Detailed description: This system continues the piano accompaniment from the first system. It includes a tempo or performance instruction "(♩ = ♩ précédentes)" indicating that the note values are equal to those in the previous system. The dynamic marking is *pp*. There are *Red.* (pedal) markings with asterisks.

* *Red.* *

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. It features a *Red.* (pedal) marking with an asterisk.

p

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. The dynamic marking is *p* (piano).

m.g. *m.d.*

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. It includes dynamic markings *m.g.* (mezzo-forte) and *m.d.* (mezzo-dolce).

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with a slur and a fermata over the final notes. The left hand provides harmonic support with chords and moving lines. The key signature changes from two sharps to two flats. The instruction *cresc. en dehors* is written in the right hand.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic development with a slur. The left hand includes a double bar line with a '2' above it, indicating a second ending. The key signature remains two flats.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand features a double bar line with a '2' above it. The instruction *dolce* is written in the right hand. The key signature remains two flats.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand includes a double bar line with a '2' below it. The key signature changes from two flats to three flats.

Le jour se lève peu à peu.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand includes a double bar line with a '2' below it. The instruction *pp chanté* is written in the left hand, and *p m.g.* is written in the right hand. The key signature remains three flats.

paisible
pp

LES AMIES de Nausicaa.

Modérément animé

SOPR. *f au loin*

SERVANTES

CONTR.

pp au loin

Ah!

SERVITEURS

TÉNORS

pp au loin

Ah!

Modérément animé

pp
p

s. E - veil - le au fond des ver - gers Les pi -

s. - peaux trem - blants Et les æ - gi - pans

s. lé - gers.

s. Au - tour des ca - rè - nes,

s. Sui - vant la vague em - pour - pré - e, Le

s. chant des si - ré - nes S'é - lè - ve au -

s. - tour de Ca - pré - e!

s. *mf* Le jour qui s'é - lan -

poco cresc.

s. - ce, Comme un beau chasseur ver - meil,

s. Frap - pe de sa lan - ce Les nu - a -

s. - ges du som - meil.

s. Les om - bres con - fu -

s.  *ses S'é . va . nou . is . sent en . fin* Et le

s.  *pas des Mu . . . ses Re . ten . tit* dans le ma .

s.  *. tin!*

s.  *A . pol . lon en . cor*

En animant

En animant

s. Pour.suit les vents o . ra . geux De ses flè . ches d'or, —

s. Et l'au . be rit à nos

Allegro assai

1^{rs}s. jeux, — Et l'au . be rit à nos

2^{ds}s. jeux, Et l'au . be rit — à nos

Nausicaa et ses compagnes arrivent en courant.

Animé

1^{re} S.

jeux!

2^d S.

jeux!

Animé

f

En retenant

peu à peu

Ped. *

ÉGLÉ

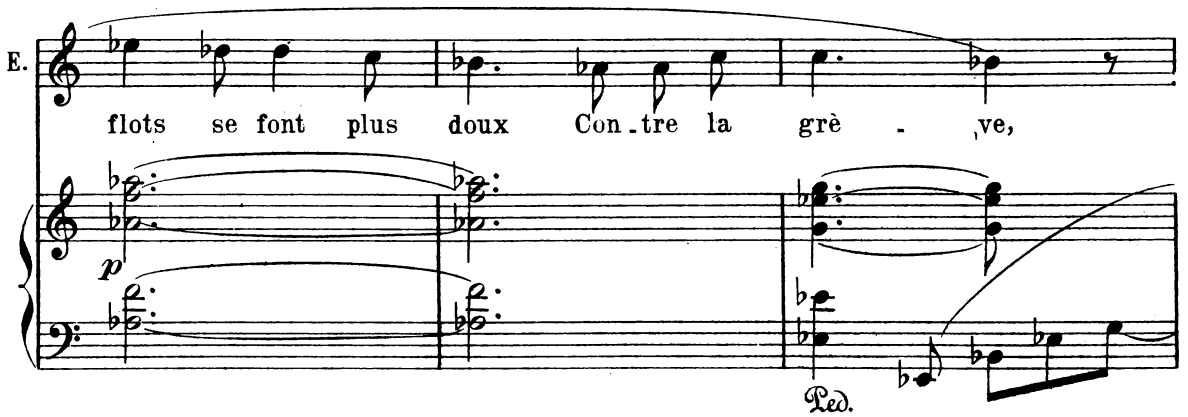
Calme

Nau . si . ca . a, quand tu viens a . vec nous,

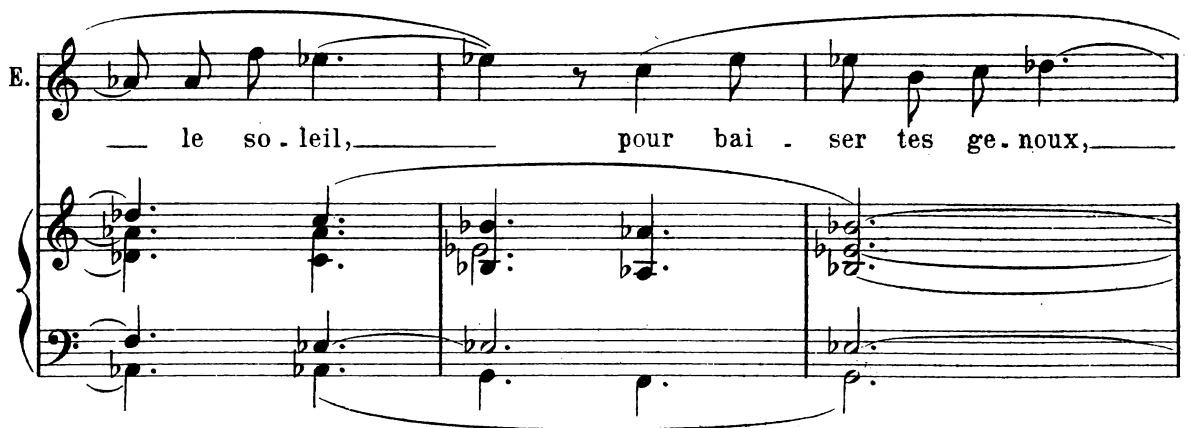
Calme

E. La route est brè . ve.

E.  En te vo - yant _____ les

E.  flots se font plus doux Con - tre la grè - ve,
p
Ped.

E.  Et _____
*

E.  _____ le so - leil, _____ pour bai - ser tes ge - noux, _____

E.

Au ciel se lève, Nau - si - ca - a,

CHLORIS *p* *très expressif et très doux*

L'oi - seau des bois a - ban -
quand tu viens a - vec nous!

C.

. donne à ton chant Son nid de feuil - les.

Ped.

* *Ped.* *

CHLORIS

Vers tes doigts blancs les fleurs vont se pen .

chant Quand tu les cueil - les. Tu

fais re - vi - vre au cœur des pâ - tres roux
LES AUTRES JEUNES FILLES *Quelques-unes PP*

Nau - si - ca .

En calmant encore

Leur plus beau rê - ve!
D'autres

a! Nau - si - ca . a!

En calmant encore

m. g.

ÉGLÉ *p*

Nau - si - ca - a, ———— quand tu viens a - vec nous,

E.

La route est brè - - - - - ve. (♩ = ♩. précédentes)

p 3 *gracieux.* 3

NAUSICAA *p*

Les

N.

dieux me prendraient en pi - tié, Si, l'âme à vous

N. croi . re trop promp . te, J'ac.cueil.lais sans un peu de

N. hon . te Les lou . an . ges de l'a.mi.tié. Tou . tes,

N. com.me moi - mê . me, Vous mé . ri . tez qu'on vous

N. ai . . me; Nous a . vons, dans

N. tous les travaux, Des mé . ri . tes é . gaux — Et, de l'aube où l'on

N. rit jusqu'au soir où l'on trem . ble, Puis-sions-nous parcou .

N. Elle leur tend les mains.
-rir, la main dans la main, Le mê . me che . min,

N. Tou . tes ensem - ble.

N.

Au travail, maintenant!
JEUNES FILLES

Au travail!

Detailed description: This block contains the first system of a musical score. It features a vocal line for a soprano (N.) and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Au travail, maintenant!' and 'JEUNES FILLES'. The piano accompaniment includes a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a bass line. The time signature is 2/4 and the key signature has one flat (B-flat).

ÉGLÉ, DAPHNÉ et CHLORIS

Au tra-vaill!—

Au tra - vaill!

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. It features a vocal line for a soprano (S.) and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Au tra-vaill!—' and 'Au tra - vaill!'. The piano accompaniment includes a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a bass line. The time signature is 2/4 and the key signature has one flat (B-flat).

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the second system, consisting of a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a bass line. The time signature is 2/4 and the key signature has one flat (B-flat).

ÉGLÉ

p

Au bord du fleu - ve d'ar - gent, — Tan-dis que l'es -

Detailed description: This block contains the third system of the musical score. It features a vocal line for a soprano (ÉGLÉ) and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Au bord du fleu - ve d'ar - gent, — Tan-dis que l'es -'. The piano accompaniment includes a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a bass line. The time signature is 2/4 and the key signature has one flat (B-flat). The piano part includes a triplet in the right hand.

E. *cla - ve di.li.gent La - ve nos voi.les, Lou -*

E. *ons les mu - ses vé - né - ra - bles!*
DAPHNÉ
Nau - si - ca - a,

D. *tu nous les ren.dras fa - vo - ra - bles En les chantant.*

ÉGLÉ *p* Chan - te!

CHLORIS *p* Chan - te!

DAPHNÉ Chan -

JEUNES FILLES *p* Chan - te!

Red.

D. - te!

CHLORIS *mf* *librement, mais très en mesure*

Que n'ai - je ma ci - tha - re! Je mê - le -

*

G. -rais à ta chan - son Le fris - son Des cor - des d'or

C. que, d'un ryth . me bar . bare Ou do . lent, mes

C. doigts Secoueraient au . tour de ta voix! —

SOPR. JEUNES FILLES Bouches fermées

CONTR. Bouches fermées

pp

NAUSICAA *mf*

Le long du sentier bleu, qui grim . . .

S. *pp*

C.

N. *pe Jusqu'aux portes d'or de l'O - lym - pe, Mal.*

S.

C.

N. *gré l'a - gi - pan mo - queur, Les*

S.

C.

N. *Mu - ses chan - tent en chœur!*

S.

C.

N. *pp* *pp*

ÉGLÉ, DAPHNÉ et CHLORIS avec les Sopr.

S. *pp* *pp*

Que di . sent - el . les, les im . mor .

C. *pp* *pp*

Que di . sent - el . les, les im . mor .

chante'

8^a..

N. *p* *très chantant*

Et Vé . nus, aux

S. *pp* *pp*

. tel . les? Que di . sent - el . les?

C. *pp* *pp*

. tel . les? Que di . sent - el . les?

p *grazioso*

8^a.. 8^a..

N.

bel . les han . ches, Dan . se sous les bran . ches!

N. *p*
ÉGLÉ, CHLORIS et DAPHNÉ Ah!

S. *mp*
Et Vé-nus, aux bel-les han-ches Dan-se sous les

C. *pp*
Ah!

pp

N. *mf*
Ah!

E.C. et D. *dim.*
bran-ches.

S.

C.

N. *p*

N. *mp* SOPR. *pp* CONTR.

p

pp

N. *mf*
Dans le tu . mul . te des ar . mé .

S.

C.


mf

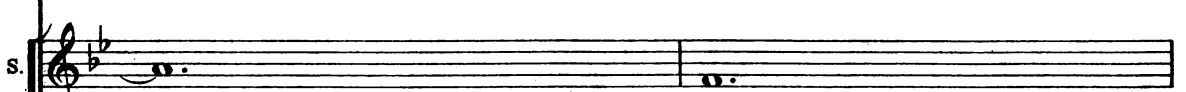
N. - es, Au sein des vil . les en . flam . mé . - es, A .

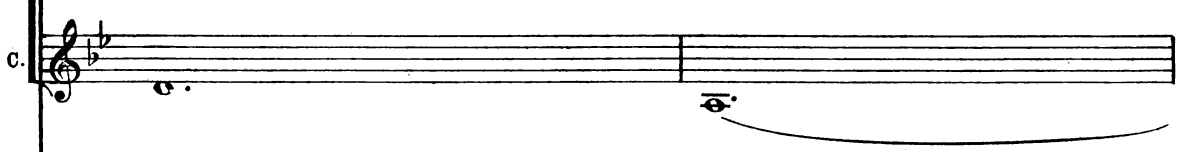
S.

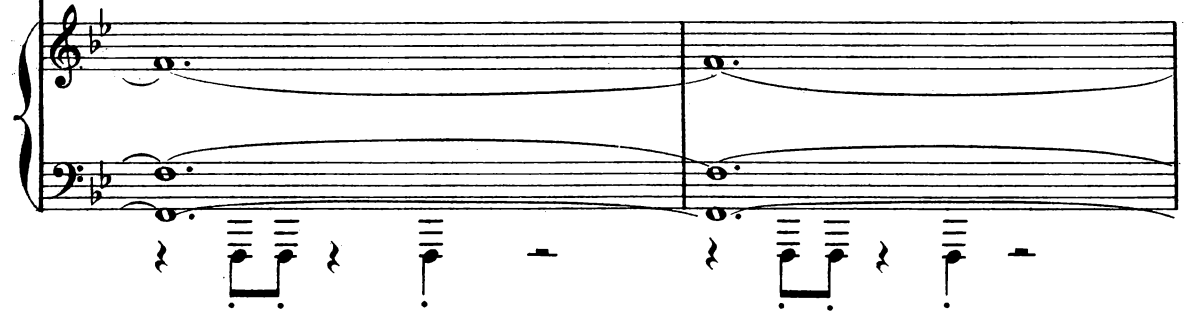
C.


mf

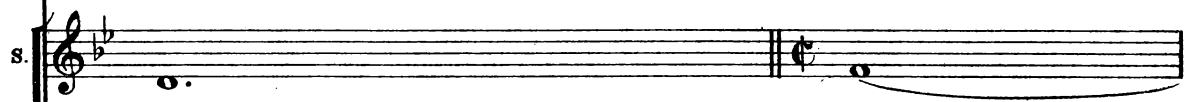
N.  .vec le hé.ros vain.queur, Les

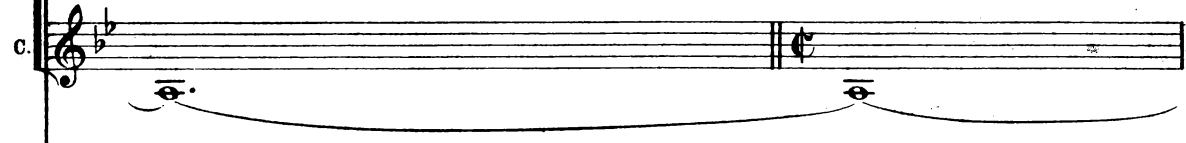
S. 

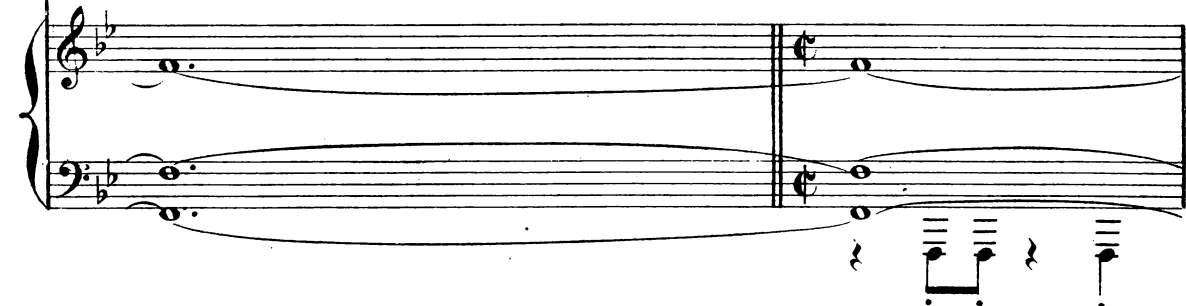
C. 



N.  Mu. ses chan. tent en chœur!

S. 

C. 



N. *ÉGLÉ, CHLORIS et DAPHNÉ*
pp
 Que disent - el - les, Les immor - tel - les? Que di.sent -

S. *pp*
 Que disent - el - les, Les immor - tel - les? Que di.sent -

C. *pp*
 Que disent - el - les, Les immor - tel - les? Que di.sent -

chanté

douxement avec grâce

N. Et Vé.nus, aux bel - les han.ches,

E. C. et D. el - . . . les?

S. el - . . . les?

C. el - . . . les?

p *grazioso*

N. Dan . se sous les bran . ches! — *p*

E.C. et D. Et Vé . nus aux

S. Et Vé . nus aux

C. *pp*

TÉN. div. *p* Ah! Et Vé . nus aux

pp

Ah! —

p chanté

N. *p* Ah! Ah!

E.C. et D. bel . les han . ches Dan . se sous les bran . ches. —

S. bel . les han . ches Dan . se sous les bran . ches. —

C.

T. bel . les han . ches Dan . se sous les bran . ches. —

N. *p*

First system of musical notation, including vocal line (N.) and piano accompaniment. The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic and a long melodic phrase. The piano accompaniment consists of chords and a bass line.

N. *pp*

SOPR. *pp*
Ah!

CONTR. *pp*
Ah!

Second system of musical notation, including vocal lines for Soprano (SOPR.) and Contralto (CONTR.) and piano accompaniment. The vocal lines have a piano-piano (*pp*) dynamic and include the text "Ah!". The piano accompaniment includes a complex rhythmic pattern at the bottom.

N. *p*

A l'a . bri des por . ti . ques som .

S. *pp*

C. *pp*

Third system of musical notation, including vocal lines for Soprano (S.), Contralto (C.), and a vocal line (N.) with lyrics. The vocal lines have a piano-piano (*pp*) dynamic. The piano accompaniment includes a complex rhythmic pattern at the bottom.

N. *p* bres, Dans les tem . ples hantés des om . bres,

S.

C.

pp

N. Près de l'A . è . de au grand cœur, Les

S.

C.

pp

N. Mu . ses chan . tent en chœur!

S.

C.

pp

N.

ÉGLÉ, CHLORIS et DAPHNÉ

Que disent - el - les, Les immor - tel - les? Que disent -

S.

Que disent - el - les, Les immor - tel - les? Que disent -

C.

Que disent - el - les, Les immor - tel - les? Que disent -

chanté

N.

Et Vé-nus, aux bel - les han - ches,

E. C.
et D.

el - . . . les?

S.

el - . . . les?

C.

el - . . . les?

N.
Dan . se sous les bran . . ches. —

E.C. et D.
Et Vé.nus aux

S.
Et Vé.nus aux

C.
div. Et Vé.nus aux

TÉN. unis
Ah!

Et Vé.nus aux

N.
Ah!

E.C. et D.
bel . . les han . ches Dan . se sous les bran . . ches. —

S.
bel . . les han . ches Dan . se sous les bran . . ches. —

C.
T. bel . . les han . ches Dan . se sous les bran . . ches. —

mf *dim.*

p Ah! _____

ÉGLÉ, CHLORIS et DAPHNÉ *mp* Ah! _____

SOPR. *pp* Ah! _____

CONTR. *pp* Ah! _____

TÉN. *pp* Ah! _____

p *pp*

UN SERVITEUR

C'est fait! Vous n'a . vez plus, —

UN SERVITEUR

C'est fait!

1^e S.

— en . tre ces bran . ches, Qu'à tendre au ray . on . nant é .

1^e S.

.veil Du dieu ver . meil — Vos voi . les et vos ro . bes

ÉGLÉ *p* $\overbrace{\quad\quad\quad}^3$

En at.tendant, sur ces ro - chers, Que le so.leil les ait sé -
le S. blan - ches.

Animé **Allegro animato assai**

. chés, Si nous jouions à la bal.le?
Animé **Allegro animato assai**
f

8

8

CHLORIS ÉGLÉ

Lan . ce plus haut! Plus haut!

DAPHNÉ CHLORIS

Plus haut! Plus haut!

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The bass line contains triplet patterns of eighth notes, while the treble line has a melodic line with eighth notes and quarter notes.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic and melodic patterns in both hands.

Third system of musical notation, maintaining the established musical structure.

Fourth system of musical notation, showing the continuation of the piece.

ÉGLÉ *mf gaîment*

Les doigts u .

Fifth system of musical notation, which includes the vocal line and the beginning of the piano accompaniment for the section titled 'ÉGLÉ'. The vocal line starts with the lyrics 'Les doigts u .'. The piano accompaniment features triplet patterns in the bass line.

E. *nis, Ten - dons nos mains com - me des*

E. *nids A la bal - le qui vo - - le,*

CHLORIS En pressant DAPHNÉ

E. *Fol - - le! Plus haut! Plus*
En pressant

ÉGLÉ **CHLORIS**

D. *haut! Plus vi - - te! Plus vi - - te!*

DAPHNÉ

On di . rait le sein d'Aphro . di . . . te!

CHLORIS

Voyez! C'est un es . saim d'a . beil . . les qui bour .

ÉGLÉ

don . . . ne! C'est u . ne cou . ron . . . ne

E.

Qui monte au ciell

CHLORIS

E.  E - glé!



C.  Ta pen - sée Nest pas i - cil

DAPHNÉ

Ne sais - tu



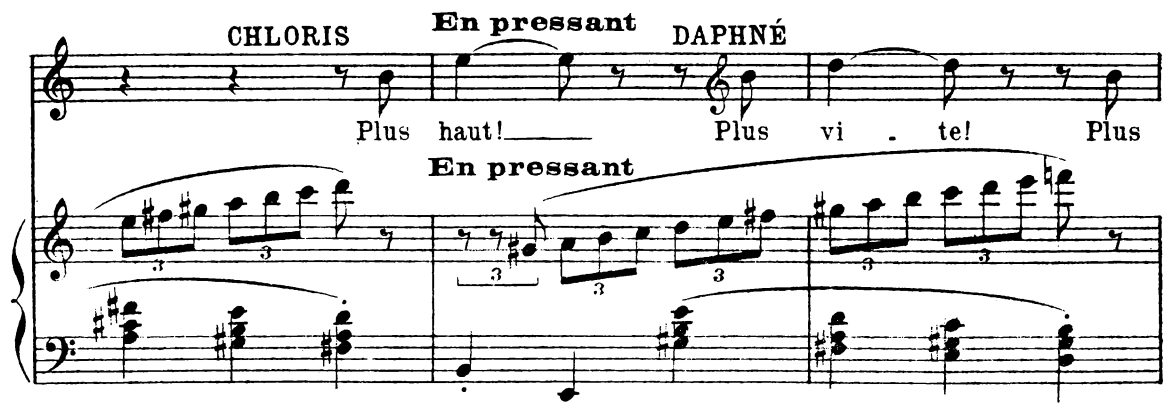
D.  pas, aus - si, Qu'elle est fi - an - cé - e?



CHLORIS **En pressant** **DAPHNÉ**

Plus haut! Plus vi - tel! Plus

En pressant



NAUSICAA

f
En ca . den

CHLORIS

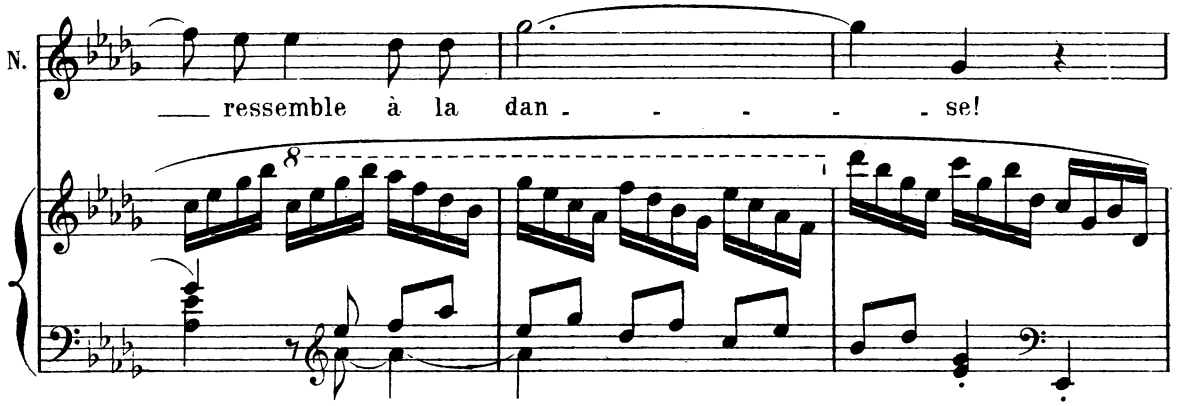
Plus vi . . . te!

D. vi . . te! Plus vi . . te!

Tempo

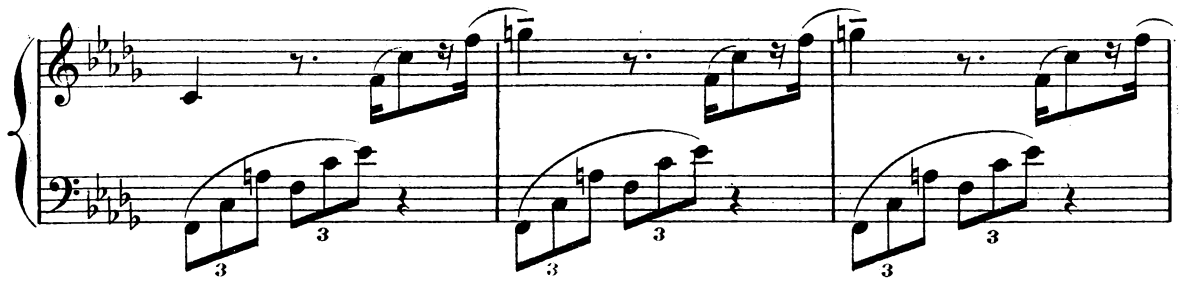
N. . ce! Pour plaire aux dieux de l'a .

N. - zur, Il faut que le jeu

N.  *ressemble à la dan - - - se!*

8

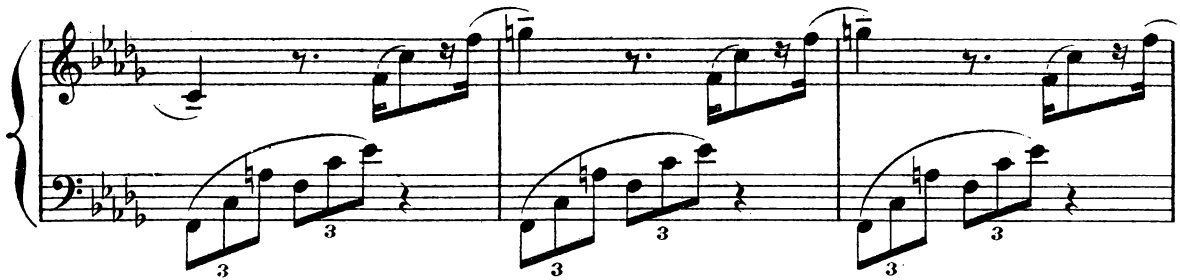
Detailed description: This system contains the first line of music. It features a vocal line (N.) with lyrics and a piano accompaniment. The piano part has a treble and bass clef. The vocal line has a melodic line with a long note on 'dan' and a dotted note on 'se!'. The piano accompaniment has a treble line with a melodic line and a bass line with chords. A fermata is placed over the piano accompaniment in the second measure, with the number '8' above it.



Detailed description: This system contains the second line of music, piano accompaniment. It features a treble and bass clef. The treble line has a melodic line with eighth notes and a dotted quarter note. The bass line has a rhythmic pattern of eighth notes and a dotted quarter note. There are three measures in this system, each with a fermata over the bass line.



Detailed description: This system contains the third line of music, piano accompaniment. It features a treble and bass clef. The treble line has a melodic line with eighth notes and a dotted quarter note. The bass line has a rhythmic pattern of eighth notes and a dotted quarter note. There are three measures in this system, each with a fermata over the bass line.



Detailed description: This system contains the fourth line of music, piano accompaniment. It features a treble and bass clef. The treble line has a melodic line with eighth notes and a dotted quarter note. The bass line has a rhythmic pattern of eighth notes and a dotted quarter note. There are three measures in this system, each with a fermata over the bass line.

Plus animé



cresc.

Detailed description: This system contains the fifth line of music, piano accompaniment. It features a treble and bass clef. The treble line has a melodic line with eighth notes and a dotted quarter note. The bass line has a rhythmic pattern of eighth notes and a dotted quarter note. There are three measures in this system, each with a fermata over the bass line. The tempo marking 'Plus animé' is placed above the first measure, and the dynamic marking 'cresc.' is placed above the second measure.

ÉGLÉ

mf
A la for .

E. - tune elle est pa - reil - - - le;

E. Qui l'at - tend ne l'a pas!

NAUSICAA

E. Et qui som .

Plus animé

N. 

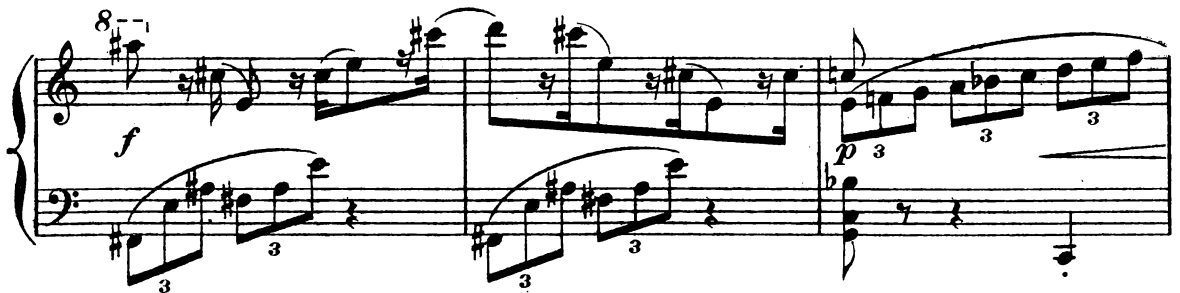
.meil . le La re . çoit sur les bras!

Plus animé

Eclats de rire de toutes les jeunes filles.

N. 

Eclats de rire de toutes les jeunes filles.



f

DAPHNE



Si tout à coup, loin de nos

p

D.

yeux, La balle _____ à ti . re d'ai . . . les S'en vo .

CHLORIS

D.

. lait! Et tom . bait, dans les prés d'as . pho . è . les,

Calmé

C.

Sur la tê . te des dieux! _____

SOPR. *f* Ah! _____

CONTR. *f* Ah! _____

Calmé

C. Cello part, treble clef, key signature of three flats, starting with a half note G2 and a whole rest.

S. Soprano part, treble clef, key signature of three flats, starting with a half note G4 and a whole rest.

C. Cello part, treble clef, key signature of three flats, starting with a half note G2 and a whole rest.

Piano accompaniment, grand staff, key signature of three flats, starting with a half note G2 and a whole rest.

Piano accompaniment, grand staff, key signature of three flats, continuing the previous section.

Moins vite

ÉGLÉ

ÉGLÉ part, treble clef, key signature of three flats, starting with a half note G4 and a whole rest.

Ah! la balle est tom - bée! Là!

DAPHNÉ

CHLORIS

DAPHNÉ and CHLORIS parts, treble clef, key signature of three flats, starting with a half note G4 and a whole rest.

Où? Où

Moins vite

Piano accompaniment, grand staff, key signature of three flats, starting with a half note G2 and a whole rest.

f

p

NAUSICAA

Là - bas, où fuient les oi - seaux?

donc?
ÉGLÉ

Dans les ro - seaux!

Con - tre l'ar - bre!

Non, plus près...

p

O dieux!

p

NAUSICAA
 ÉGLÉ Par . le!
 DAPHNÉ Qu'est-ce donc?
 Qu'a-t-el.le vu? El.le trem . ble!

Red. * *Red.*

CHLORIS
 Un monstre à de . mi -

NAUSICAA
 Un mons . tre?
 ÉGLÉ
 Un mons . tre?
 nu, dans les her . bes... Là...

DAPHNÉ

C. *Là?*
 Il re . po . se. Je n'ai vu que son dos qui bou .

NAUSICAA

C. De quel . le cou . leur est - il? Ro .
 -geait! Noir? ÉGLÉ
 DAPHNÉ
 Blanc?

CHLORIS

N. - se?
 CHLORIS ÉGLÉ
 Je ne sais... j'ai peur... Ne
 D. S'il nous mangeait?...

N. Je suis tout é . mu . . e...

E. restons pas i . ci...

CHLORIS

Ah! Re . gar .

2 SOPR. et 2 CONTR.

Quoi?

E. L'her . be re . mu . e... *étouffé*
Dieux!

DAPHNÉ

Il s'é . veil . le!..

C. .dez!

4 Autres. 2 SOPR. et 2 CONTR.

Il s'é . veil . le!..

ÉGLÉ et DAPHNÉ

Fuy - ons!

S'il nous voit, plus d'es - poir!

2 SOPR. *mf* Toutes Fuyons! Fuyons!

2 CONTR. *mf* Toutes Fuyons! Fuyons!

ÉGLÉ

Nausi - ca - a!

DAPHNÉ *mf* Viens!

C. *f* Nausi - ca - a! Viens! Viens!

4 SOPR. Viens! Viens! Nau.si. ca -

4 CONTR. Viens!

p *cresc.*

Elles s'enfuient.

D. *Nau.si.ca.a!*

C. *Viens!*

S. *Toutes! -a! Viens! Viens!*

C. *Toutes Viens! Viens!*

NAUSICAA, restée seule.

p

Je vou . drais le

Un peu calme

N. *voir!..*

Un peu calme. *♩=♩*

pp

calme

p

ULYSSE, *sortant du milieu des roseaux*

p 3

Je rê.vais... De blanches é .

pp

U. . pau . les De nym . phes fuy . aient sous les sau . les,

p

U. Et le ma.tin ri . ait!

3 *chanté*

mélancoliquement

U. Et

U. j'ou.bli . ais l'a . mer des . . tin!

U. *apercevant Nausicaa* *p* Que vois - je? Est-ce mon rêve encor?

U. *Il fait un pas vers elle.* Devant mes pas est-ce u . ne vi . si . on?

Animé
NAUSICAA *f*

Ah! ne m'ap-pro-che pas! ———

Animé

ULYSSE, *ardemment*

Je te supplie, ô jeu-ne fil - le! Que tu sois dé-esse au

ciel é-clatant Ou sim - ple mor - tel - le ha-bi -

-tant Cet-te terre où ton re-gard bril - - - le,

bien en mesure

U. *Res . te! Ne fuis pas! — Car mon sein N'a .*

U. *.bri . te nul mau.vais des . sein!*

mf espr.

U. *Si Zeus t'enfan-ta, non — un hom . me,*

p

En calmant**Un peu retenu**

U. *C'est Ar-té-mis qu'on te nom-me, J'en suis certain, A voir ton jeune front*

En calmant **Un peu retenu**

Moins vite

p

U. — hautain. — Mais

Moins vite

Mais

U. — si, mor . tel . . . le, tu na . quis au lit d'é .

ému

U. .ra.ble D'unterres . tre pa . lais, Heu . reux, — trois fois —

U. — heu . reux ton pé . re vé . né . ra . ble

NAUSICAA *mf*

U. Dans la de .
Et l'é . poux _____ à qui tu plais.

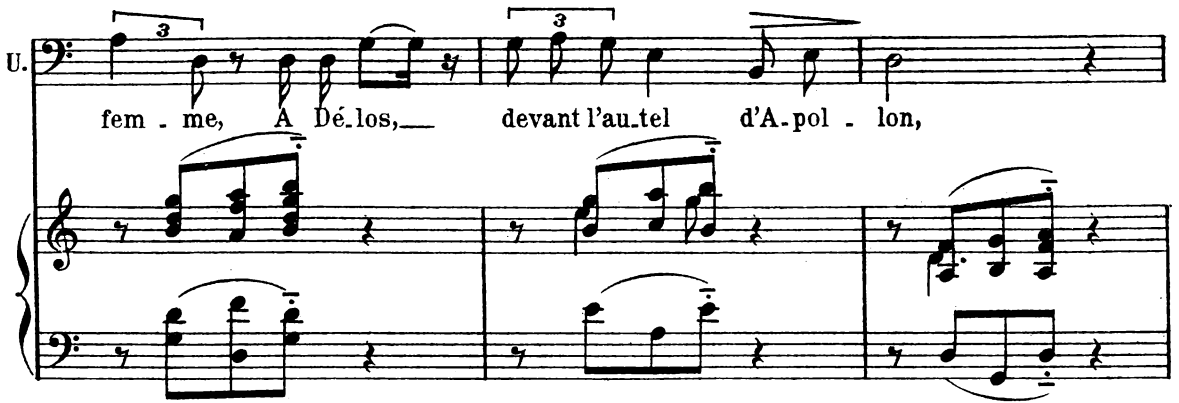
N. .meure où je suis né . e, Per . sonne encor Ne m'a ten . du la cou . pe d'or De

Le double plus lent

N. l'hy mé . né . e... ULYSSE, ému
Voi . là long . temps, — ô jeu . ne

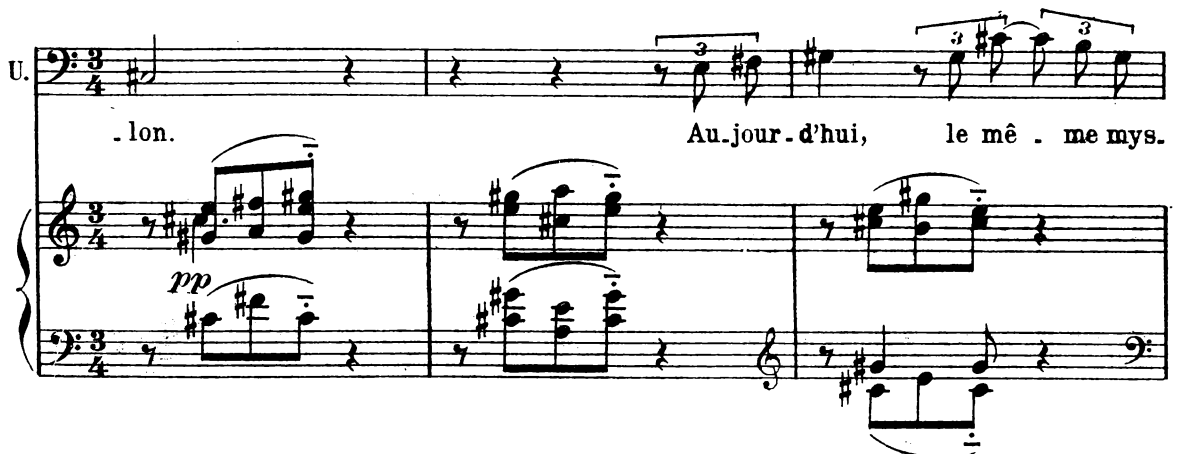
Le double plus lent

pp

U.  *fem - me, A Dé - los, — devant l'au - tel d'A - pol - lon,*

U.  *Je vis — un pal - mier — si beau — qu'en mon*

U.  *à - me Je sen - tis — pas - ser — le froid — d'A. qui -*
Sans ralentir

U.  *- lon. Au - jour - d'hui, le mê - me mys.*
pp

U. *U.*

.tè . re E . treint mon cœur tremblant...

p dolce

U. *U.*

Et je bé - nis — le dieu qui

U. *U.*

fit sur cet . te ter . re Le palmier si svel - te

p *pp*

U. *U.*

dim.

et ton bras si blanc!

p

NAUSICAA

Sur ces ri - ves dé - ser - tes, Qui t'a con -

N. . duit?

ULYSSE

La tem.pê - te, cet.te nuit, A - près mil - le

U. pei - nes souffer - tes.

pei - nes souffer - tes.

U. Je con - tem - ple ces lieux pour la pre.miè - re

pp
espr.

Je con - tem - ple ces lieux pour la pre.miè - re

U. fois, Et ta bou-che de lu -

U. - miè - re Est la pre - miè - re Qui m'y

U. par - le et que j'y vois. —

NAUSICAA
Aux é - trangers er-rants, — mon père est pi - toy -

N. *a* . ble, Et nul en vain n'at.tes . te son ap .

N. . pui. ULYSSE
J'i.gno . re, hé . las! où m'a con .

p en dehors

U. . duit mon mal . heur in . croy . a . ble!

Calme

m.d.
8^a

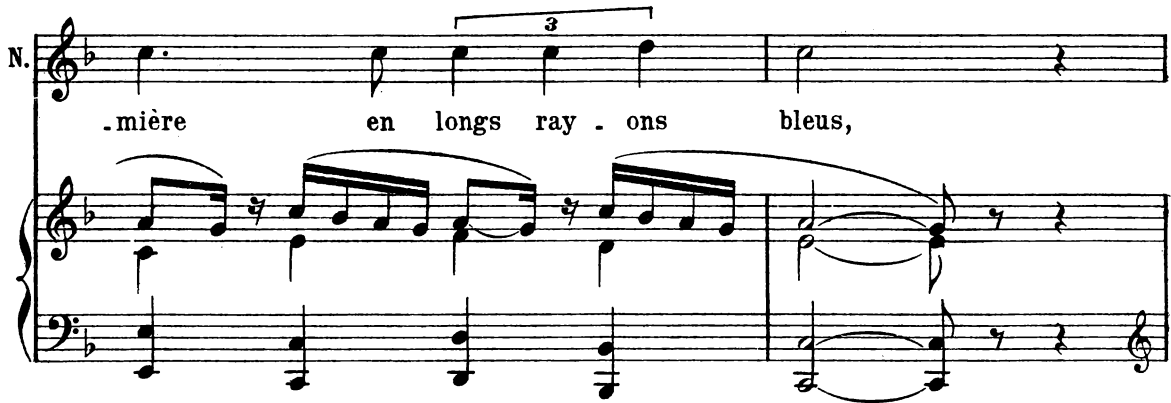
NAUSICAA **Tranquille, sans lourdeur**
Au pa . ys phé . a . ci . en

Tranquille, sans lourdeur

p

N.  **Mon père est roi. Cet - te**

N.  **plaine où ruis.selle A - vec les blés houleux — La lu .**

N.  **.mière en longs ray - ons bleus,**

N.  **Et, là - bas, — ces pa - lais dont le faite é - tin -**

N.

cel - le, For - ment son domaine an - ci - en.

ULYSSE

Seu - le, d'un roi puis - sant et ma - gna -

U.

- ni - me, La fil - le pou - vait comme

grazioso

U.

toi Supporter du ciel la grâce u - nani - me!

En animant

NAUSICAA, *souriante*

ÉGLÉ, DAPHNÉ et CHLORIS, *au loin* Mes com pa - gnes ont
 Nau - si - ca - a!
 SOPR. et CONTR.

En animant Nau - si - ca - a!

cresc.

N. fui En te voy - ant près du fleuve ap - pa - raî - tre!

ÉGLÉ
 Nau - si - ca - a!
 CHLORIS et DAPHNÉ
 Nau - si - ca - a!

ULYSSE
 L'é - tran - ger sans ap -
 Nau - si - ca - a!

S. C.

U. *- pui, Tu le pro - tè - ge - ras peut -*

NAUSICAA, *souriante*

Sans

U. *ê - tre?*

SOPR. *Nau.si.ca . a! Nau.si.ca . a!*

CONTR. *Nau.si.ca . a! Nau.si.ca . a!*

N. *doute, — el - les me croient dé - jà Au noir sé - jour!*

N.

SOPR. *f*
Nau-si-ca . a! Nau-si-ca . a!

CONTR. *f*
Nau-si-ca . a! Nau-si-ca . a!

N.

El - les'ont pris pour un dra - gon sau - va - ge,

N.

Et leur ter - reur les dis - per - sa loin du ri -

N. - va - - - ge!

SOPR. *f*
Nau - si - ca . a!

CONTR. *f*
Nau - si - ca . a!

mf

s. - a! Nau.si.ca . a!

c. - a! Nau.si.ca . a!

ULYSSE *p*

Leur na . ïve é . pou .

à peine retenu

U. *à peine retenu*

. van . te Va s'é . ton . ner de te re . voir vi .

Allegretto moderato

NAUSICAA, à ses compagnes

Ve . nez sans peur! Ve . nez!

U. . van . te!

Allegretto moderato

p

N. Nau . si . ca . a res . pi . re!

U. *p* Le printemps est moins pur

U. *que son cal - me sou - ri - re!*

NAUSICAA, railleuse
Voi - là le monstre affreux, l'hydre é - cu -

En animant -
- man - te Que no - tre balle a ré - veil.

En animant -

Plus animé
- lée au bord des eaux!

Plus animé

N. *2 f* *2*

Si dans la grot - te d'E - ry - man - the, Au

cresc.

N. cours de ses no - bles travaux, Her - cule

p *p*

N. — a - vait vu les crocs, Les grif - fes, la lè - vre moussu - e

cresc. *f*

N. *2* De ce dragon aux a - bois, Il se

p

N. *en mesure*

fût, a - vec sa mas - sue, En - fui jusques au

N. **Calmez**

fond des bois! *légèrement*

Calmez

p *pp*

3 *3*

Ped.

N.

Moi, j'ai rassem - blé mon cou - ra - ge,

N.

Et, pen - dant que vous cou - riez Vous cacher dans les lau -

N. *p*

.riers, Du dra - gon j'ai

N. *p*

mâ - té la ra - ge!

ÉGLÉ *p*

Par - don!

CHLORIS *p*

Par - don!

DAPHNÉ

Une af .

E. Et nous t'a-

D. - freuse é - pouvante a sai - si no - tre cœur!

E. *p* - vons, dans no-tre peur ir-rai-son-né-e, A-

CHLORIS *p*

Par-don!

E. *p* - ban-don-né-e...
C. *p* Toi, no-tre

C. *p* *tendrement* No-tre plus chère sœur!

DAPHNÉ *p* *tendrement*

dim.

Poco animato NAUSICAA *dolce*

N. Je vous ai - - me et je vous par -

Poco animato

N. - don - - ne.

SOPR. La moitié *p*

CONTR. La moitié *pp* Quoi? C'est l'ob - jet de notre ef - froi? _____

Quoi? _____ C'est l'ob - jet de notre ef - froi? _____

N. *p* *à part*

Sous une in - vi - si - ble cou - ron - ne, Son front _____

N.

ma - jes - tu - eux ray - on - ne!

ÉGLÉ *p*

Quoi? C'est l'ob - jet de notre ef - froi?

CHLORIS *p*

Quoi? C'est l'ob - jet de notre ef - froi?

DAPHNÉ *p*

Quoi? C'est l'ob - jet de notre ef -

En calmant

D.

. froi?

ULYSSE *3*

Un pauvre hom - me bien las d'er - rer et de

En calmant

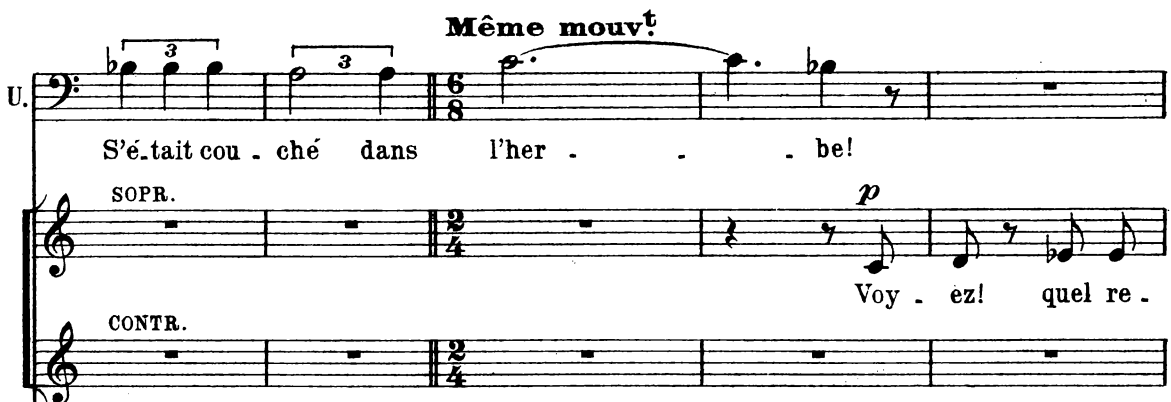
Plus modéré

U.  **Plus modéré**

vivre, hé - las! dans la dou - leur!

U.  **Plus modéré**

Et qui, pour ou - bli - er la ra - gades au - tans,

U.  **Même mouv^t**

S'é.tait cou - ché dans l'her - be!

SOPR. *p* Voy - ez! quel re -

CONTR.

 **Même mouv^t**

p

ÉGLÉ et CHLORIS

Quel feu dans ses yeux! Voyez!

DAPHNÉ

Quel feu dans ses yeux! Quel front radi-

-gard!

p

Quel front radi-eux!

E. C.

D.

-eux!

pp

S.

Com-bien, sous ses hail-

C.

Quel re-gard!

TÉN.

pp

Com-bien, sous ses hail-

NAUSICAA

Prends ce man-

S. lons, sa dé-marche est su-per-be!

T. lons, sa dé-marche est su-per-be!

p

On met un manteau sur les épaules d'Ulysse.

N. -teau.

p

N. *p* Suis-nous vers le pa-lais du roi.

LES JEUNES FILLES SOPR. et CONTR.

Suis-nous,

N.  Tu di - ras à mon

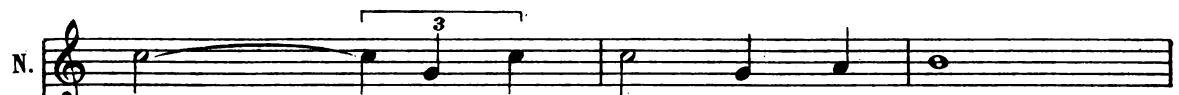
S.  é - tran - ger, suis - nous!

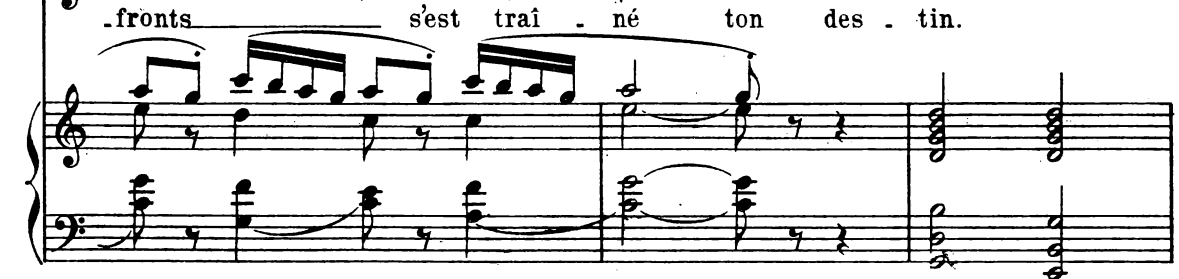
C. 

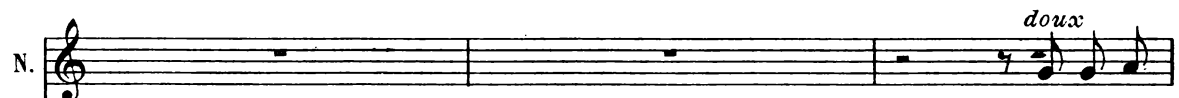


N.  pè - re, tout à l'heu - re, Sous quels af -



N.  - fronts s'est traî - né ton des - tin.



N.  *doux* A ses cô -

LES JEUNES FILLES

Suis-nous, é - tranger, suis - nous.



N. *p*

.tés, dans la hau . te de . meu . re, Tu ver . ras u . ne femme.

N. *legato*

au sou . ri . re di . vin. Tâ . che qu'au ré .

N. *simple*

. cit de ta peine a . mè . re, El . le sou . pi . re: C'est ma

p dim.

N. *p dolce*

mè . re. Et l'é . tran . ger, de qui ma

N. mè - re prend pi - tié, Voit bien - tôt s'en - vo - ler sa

poco cresc.

En élargissant

N. pei - ne, Et le bon - heur qu'il a - vai t ou - bli - é Resplendit à ses

Suivez

Allegro ma non troppo

N. yeux sur sa rou - te se - rei . . . ne!

SOPR. E -

E - ôs aux doigts blancs, *mf*

CONTR. E -

E - ôs aux doigts blancs, *mf*

TÉN. E -

E - ôs aux doigts blancs, *mf*

Allegro ma non troppo

mf

mf

mf

f

Ped.

S. *ô*s aux doigts blancs E . veille, a . vec les ber .

C. *ô*s aux doigts blancs E . veille, a . vec les ber .

T. *ô*s aux doigts blancs. E . veille, a . vec les ber .

*

S. -gers, Les pi - peaux tremblants

C. -gers, Les pi - peaux tremblants

T. -gers, Les pi - peaux tremblants

Ped.

S. Et les æ - gi - pans lé - gers.

C. Et les æ - gi - pans lé - gers.

T. Et les æ - gi - pans lé - gers.

S. *p*

C. *p* Au - tour des ca - rè - - nes,

T. La moitié *p* Au - tour des ca - rè - - nes,

C. Sui - vant la vague em - pour - pré -

T. Sui - vant la vague em - pour - pré -

C. *- e, Le chant des si - re - nes S'é -*

T. *- e, Le chant des si - re - nes S'é -*

C. *.veille au - tour de Ca - pré -*

T. *.veille au - tour de Ca - pré -*

C. *- e!*

T. *- e!*

au loin *f*

S. Le jour qui s'élan . . .

C. Le jour qui s'élan . . .

T. Tous Le jour qui s'élan . . .

p *3*

S. .ce, Comme un beau chas.seur ver . meil,

C. .ce, Comme un beau chas.seur ver . meil,

T. .ce, Comme un beau chas.seur ver . meil,

dim.

2 Red.

S. Chas . se de sa lan . . . ce Les nu . a . . ges du som .

C. Chas . se de sa lan . . . ce Les nu . a . . ges du som .

T. Chas . se de sa lan . . . ce Les nu . a . . ges du som .

S. *- meill!*

G. *- meill!*

T. *- meill!*

2 Ped. *pp* Ped.

NAUSICAA, *très loin.*

f Les om . . bres con . fu . . ses S'é . va . nou . is .

En s'éloignant encore.

N. . sent en . fin, Et le pas des mu . .

N.

ses Re - ten - tit dans le ma - tin!

Ped.

N.

SOPR. *p*

CONTR. *p*

E!

E!

* Ped.

Div.

S.

C.

dim.

S.
C.

pp *Div.*

En retenant un peu

p *pp*

Calme *mf*

2 Ped.

* 2 Ped. * 2 Ped.

pp

ACTE II

Une salle du palais.

Calme, sans lenteur aucune

PIANO

First system of musical notation. Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), and 3/4 time signature. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth notes, while the left hand has a simple accompaniment.

Second system of musical notation. Continuation of the piece. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand has a few notes in the final measure.

Third system of musical notation. The right hand has a more active melodic line with eighth notes. The left hand features a series of dotted half notes.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with eighth-note patterns. The left hand has a more complex accompaniment with some slurs.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with eighth-note patterns. The left hand has a more complex accompaniment with some slurs. The system ends with a fermata over the final notes.

LA REINE

p

Nausica - a, réponds —

la R. — à ta mè - re qui t'ai - me. Pour quoi, cette nuit, —

la R. — n'as-tu pas dor - mi, — mais pleu - ré dans l'om - bre?

la R. — Pourquoi, ce ma - tin, n'as-tu pas chan - té?

espress.

la R. 

N'as-tu plus de chants? N'est-ce plus l'été? —

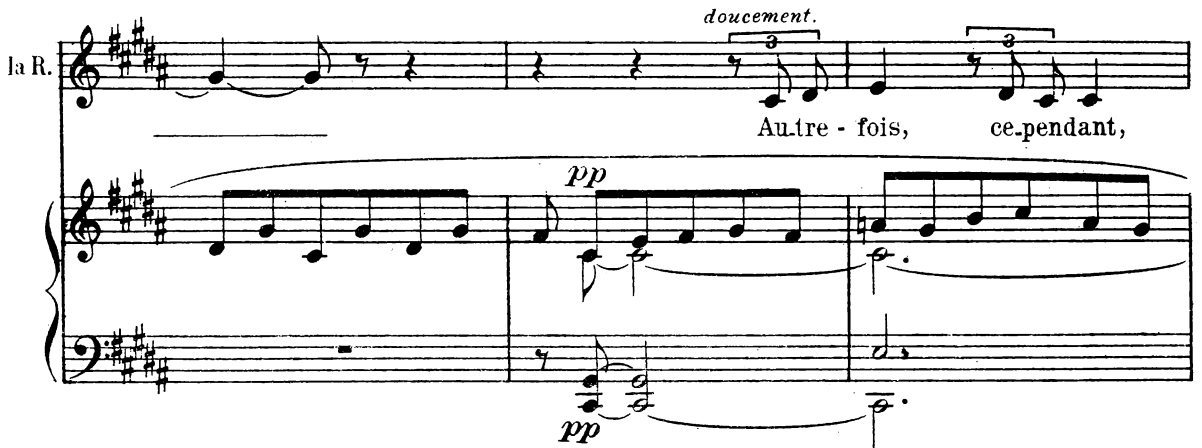
espress.

la R. 

Tu fuis _____ de nos travaux — la dou- ceur or- di- nai - re

la R. 

Tu sou- pi - res, tes yeux se voi - lent, tu te tais. —

la R. 

doucement.

Au- tre - fois, ce- pendant,

pp

pp

la R.

quand tu me le contais, Ma tendresse a . pai . sait

la R.

— ton deuil — ima . ginai . re!

Stesso tempo

NAUSICAA *étouffé.*

Jamais — un trouble si profond — ne m'a sai . sie avant l'heu . re pré .

Stesso tempo

p espress. *dim.*

N.

- sen . . te! C'est une joie a . mè . re, u . ne dou .

N. *p*

- leur plai-san - te qui m'exal - te, me confond Et mouille mes paupière -

suivez *pp*

Allegro un poco agitato

N. *p*

- res.

Allegro un poco agitato

N.

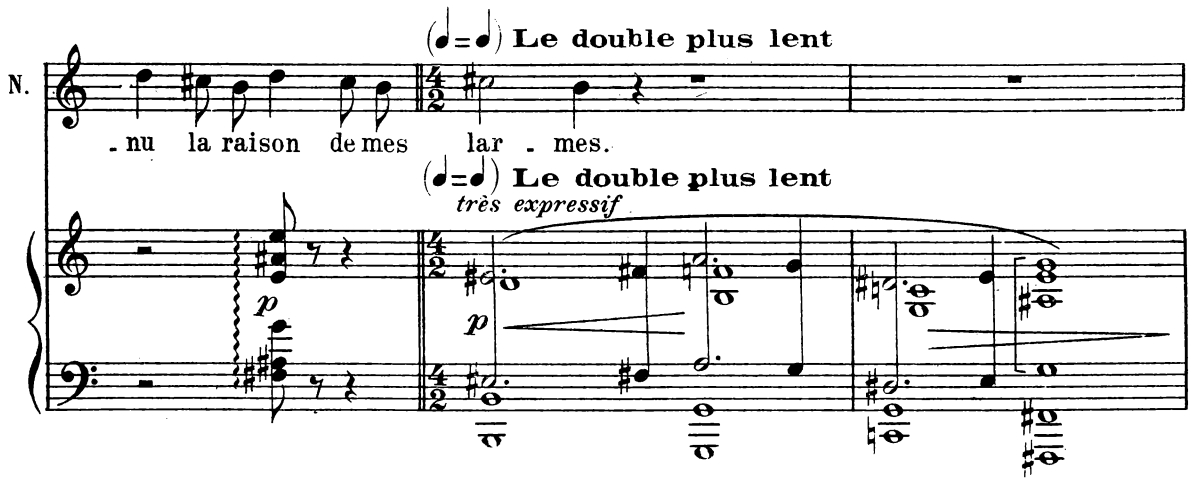
Aux ro-siers, bien sou-vent, mes doigts se sont pi-

N.

- qués; Mes ge-noux en tremblant ont.

N.  *sai - gné sur les pier - res; Des guê - pes m'ont bles -*

N.  *- sée au mi - lieu des bos - quets, Et j'ai con -*

N.  *- nu la raison de mes lar - mes.*
(♩ = ♩) Le double plus lent
(♩ = ♩) Le double plus lent
très expressif

N.  *Mais, aujourd'hui, le mal qu'un dieu me fait sen -*
dolce

N. *p*

_tir Est plein de mys . tère et de char . mes...

N. *toujours p*

J'i . gno . re le chemin qu'il prit pour me ve . nir; De le

N. *p*

voir s'en . vo . ler, je n'ai pas l'es . pé ran . ce! Mais

N. *pp*

j'i . gno . rais qu'on put souffrir Et trouver dou . ce sa souf .

N. *france!*

LA REINE *p* 3

Pourrais-tu me

espress.

p

la R. *3* *3* *3*

dire en quels lieux Tu res-sen-tis d'a-bord ce trou-ble qui t'é-

pp

NAUSICAA
Un peu plus animé

Au bord du fleuve où pa-rût à mes yeux l'é-tran-ger dont le front ray-

la R. *7* *3*

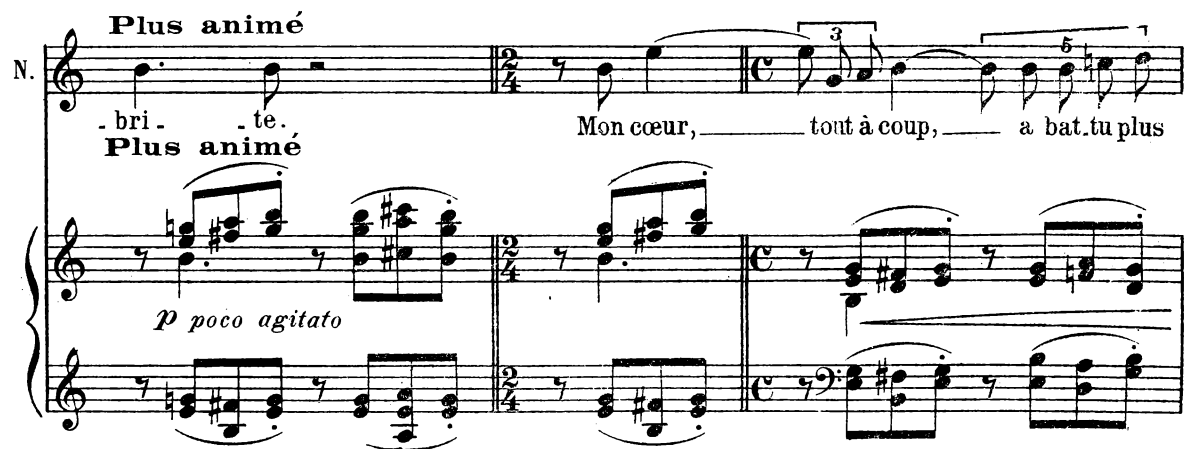
- ton - ne?

Un peu plus animé

N. 

- on - - ne Et que, de-puis hi - er, no-tre pa-lais a -

pp *p*

N. **Plus animé** 

- bri - - te. Mon cœur, tout à coup, a bat.tu plus

Plus animé *p poco agitato*

N. 

vi - - te... Avec moi, jusq'ui - ci, l'étranger est ve -

p *p*

N. **Revenez au mouv! plus calme** 

- nu... Je ne sais rien de lui; son nom -

Revenez au mouv! plus calme *p* 8

rêveusement.

N. *m*iest in.con.nu. Il n'a pas dit en . co . . re sa pa.tri .

N. . e; Mais mon père a trouvé qu'il parlait sagement Et
animez un peu

N. **Animez**
cresc. vous, ma mè . . re, vous a.vez dit qu'il é.tait beau! *f*
LA REINE *en souriant.* *p*
Vrai.

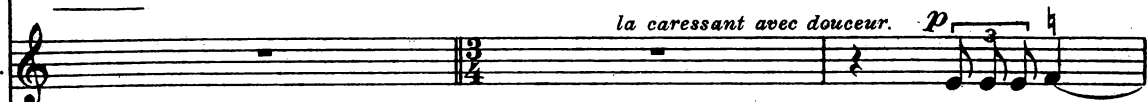
p *mf* suivez

N. **Agité**
Vous l'a.vez dit, ma mè . re! Vous l'a.vez dit!

la R. . ment? ai-je dit ce.la?
toujours un peu animé

Calme (1^o Tempo)

N. 

la R.  *la caressant avec douceur. p*


Calme (1^o Tempo)


Nausi.ca.a,

 *dim.*

la R.  ne trem.ble pas ain . si. Les jours



la R.  et les tra vaux — chasse.ront ton sou . ci;



la R.  Et tu ri . ras, demain — de ta pei . . ne éphé.mè . .



NAUSICAA (*On entend une rumeur qui approche*)

A peine moins lent

la R. Hélas! je ne sais...

re! Voici ton père avec notre hô.

A peine moins lent

p

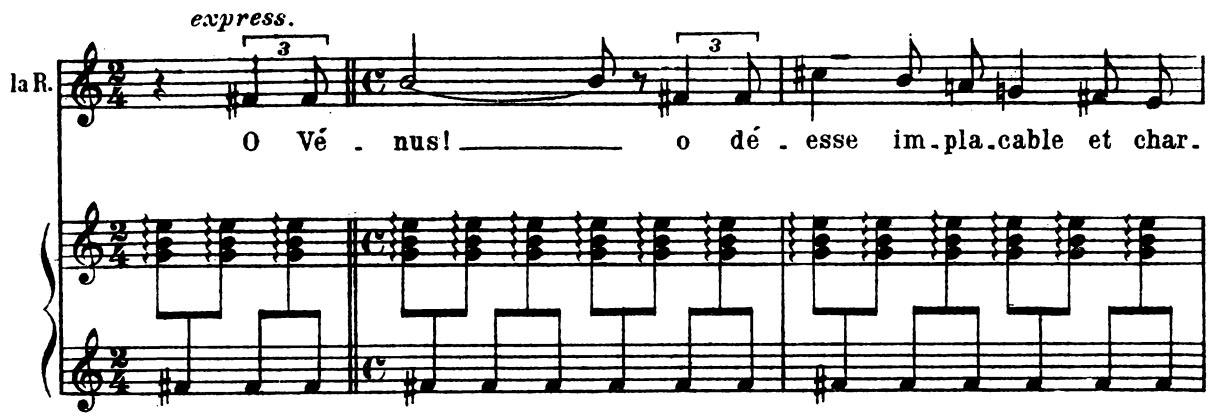
la R. te et les vainqueurs Des jeux. Sè - ches tes

*Tandis que des serviteurs entrent et préparent des sièges,
la Reine se tourne vers une statue de Vénus.*

la R. pleurs

pp


express.

la R. 

O Vé . nus! _____ o dé . esse im . pla . cable et char .

la R. 

. man te, Qui fis aus . si trem . bler mon

la R. 

coeur ja . dis, _____ É . par gne ma

la R. 

fil le Et dis à ton fils E . ros, _____

la R. — qui la tourmen . . . te, D'a . voir pi . tié d'elle en ce

la R. jour! Oh!

la R. **A peine retenu** **Un peu plus lent**
(Andante moderato)
fais-lui grâ . . . ce, a . mour!

dim. molto **A peine retenu** **Un peu plus lent**
(Andante moderato)

pp

la R. *mf*

Entrent Ulysse, le Roi, les Princes

5

p

p

5

poco cresc.

5

ULYSSE *p*

3

3

Du noir des - tin j'é-tais la proi - e, j'é-tais seul, —

5

p

U. — triste et nu, — A. bandon - né des dieux, des hom - mes mécon.

3

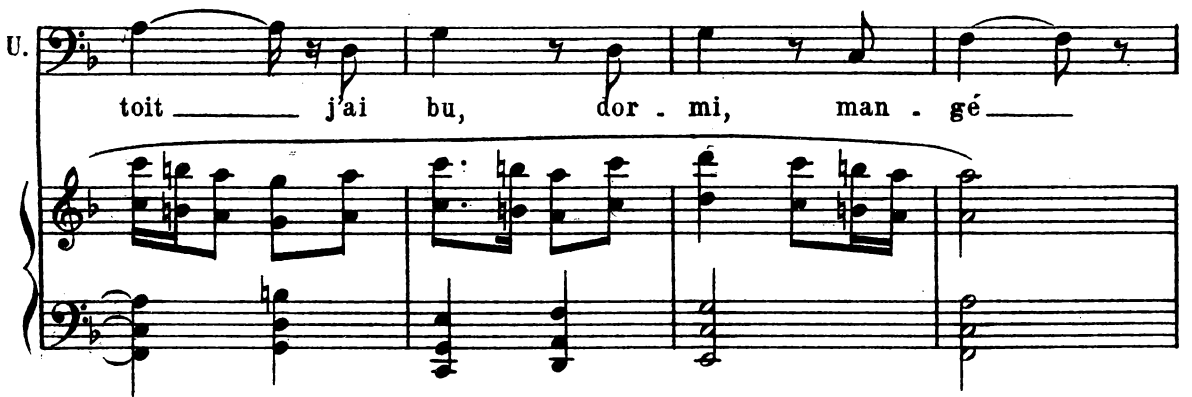
5

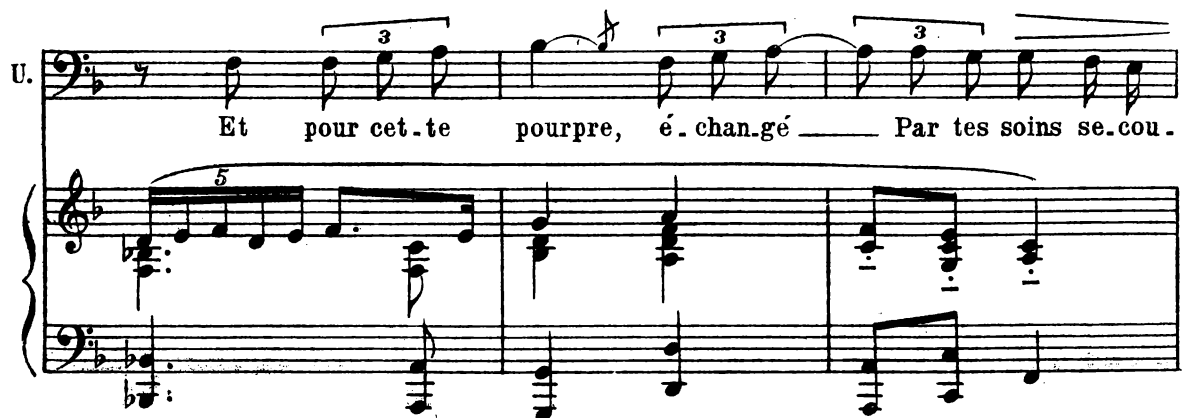
p

5

U.  - nu; ——— Verston pa - lais je suis ve - nu, Et je

U.  sens l'es - poir ——— et pres - que la joie! Sous ton

U.  toit ——— j'ai bu, dor - mi, man - gé ———

U.  Et pour cet - te pourpre, é - changé ——— Par tes soins se - cou -

U. *ra . bles Mes hail.lons — mi.sé . ra . . . bles.*

espress.

U. *Et — mainte . nant, par.ce qu'aux jeux Le ha.sard*

cresc. *espress.*

U. *m'a ser.vi, — moi, le moins méri . toi . . . re, Tu veux cé.lé .*

cresc. *f*

U. *. brer ma vic . toi . . . re! Je brandi .*

(Largement) *(Largement)*

mf

Un peu plus posé

U. *3* *3* *3*

. rai ma cou . . . pe à tes fils — cou.ra . . . geux!

Un peu plus posé

legato *3* *3*

f *p*

LE ROI

p *3* *3* *3*

Nul par.mi nous — n'a ta for . . . ce ter.

3 *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

p

Allègrement

le R. *3* *3* *3*

. ri . . . ble. Et pour je . ter la

Allègrement

3 *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

Moins lent

le R. *3* *3* *3*

flè . che dans la ci . . ble Et pour mener le char au ga . lop des che .

Moins lent

mf *3*

le R.
 - vaux, Je croyais mes fils sans ri-vaux!

mf

le R.
 A ta vi-gueur — ton a-dres — se est é .

p

le R.
 - ga . . . le. Et les m'ont fait trembler de joie —

dim. 3

p

le R.
 et de ter.reur. Et

p

mf

le R. — nous al . lons boi . . . re au coureur Qui mé . ri . ta la

Un peu animé *Le roi et les princes lèvent*
 pal . me tri . om . . pha . . le!
 Un peu animé

leur coupe et boivent. *Ulysse les remercie*

du geste. *Puis il devient rêveur et grave.* **en retenant**

Très calme, presque lent

pp

ULYSSE, *avec une émotion profonde.*

Les dieux qui m'ont con - duit vers ton pa - lais heu - reux,

p

U. Ont eu pi - tié — de ma dé - tres - se!

pp

En animant un peu

U. Et si, par ton se - cours, ô Prin - ce gé - né - reux, —

En animant un peu

mf

En animant encore

U. *A tra vers les flots — de la mer traîtres . . . se,*

En animant encore

Revenez au Mouvt!

U. *Je puis — re . ga . gner, mê . . me in . for . tu . né, —*

Revenez au Mouvt!

p très doux

U. *La ter . . . re où je suis né, — Je bé . ni .*

p dolce

U. *. rai ton nom — jus . qu'à mon jour su . pré .*

p

U. *court*

- me!

court LE ROI *mf*

Je t'encon - ju - re, par les dieux! Ne

court *cresc.*

le R. *Très calme*

par.le pas en . cor de fuir ces lieux!

p dolce

ULYSSE *p*

Par . donne à mon â . me meur . trie, ô roi puis . sant!

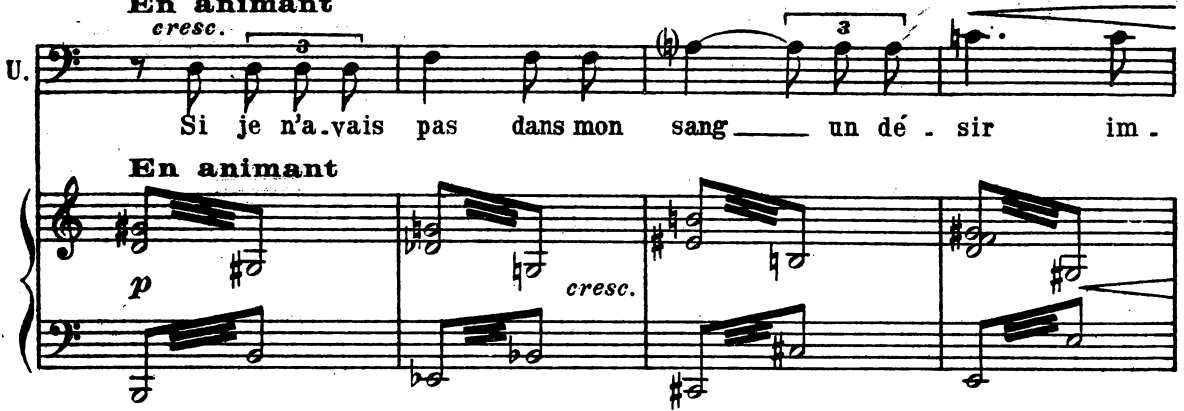
p

U.

Je res.te . rais i . ci tou . te ma vi . e

En animant

cresc.

U. 

Si je n'a.vais pas dans mon sang — un dé . sir im .

p *cresc.*

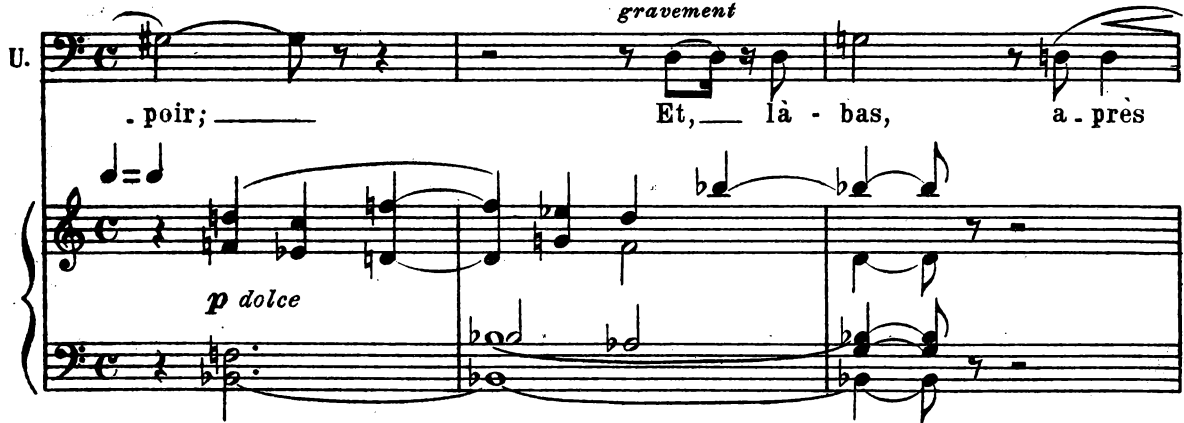
En animant

U. 

men se! un tendre es .

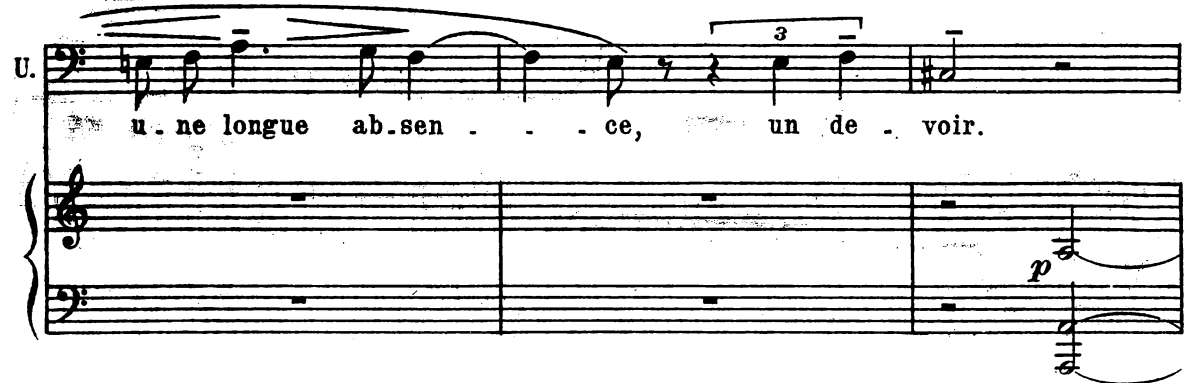
p

gravement

U. 

. poir; — Et, — là - bas, a . près

p dolce

U. 

u . ne longue ab . sen ce, un de . voir.

p

LE ROI

mf

Majestueux sans

Les vo-lon-tés de l'hô-te sont sa-crés!

Majestueux sans

lenteur

le R.

Mes pro-pres nefs — et mes ra-meurs il-lus-tres,

lenteur

le R.

Parmi les clameurs des va-gues, te condui-ront au port lointain —

ULYSSE

p

Un de-voir hau-tain — m'y rappel-le!

le R.

— ou pro-che.

A-vant une

1^{er} R.

heu - re, tu vo - gue - ras vers ton pa - ys; Tous tes

dim.

1^{er} R.

voeux se - ront o - bé - is.

1^{er} R.

Et — mainte - nant, dans la hau - te de .

1^{er} R.

. meu - re, que les dan - ses charment tes yeux.

p

le R. Et — que le vin fas-se ton cœur joy - -

le R. . eux. —

Allegro mod^{to}

LE ROI *p*

Toi, l'A - è . . . de,

The first system of the musical score consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Toi, l'A - è . . . de,". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, with a simple bass line in the left hand.

le R.

dis-nous _____ ce que leur dan . . se é . vo

The second system continues the musical score. The vocal line (labeled "le R.") has a rest followed by the lyrics "dis-nous _____ ce que leur dan . . se é . vo". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a section marked with a piano (*p*) dynamic.

L'Aède s'avance.

le R.

- que.

The third system features a vocal line (labeled "le R.") with a rest and the lyrics "- que.". The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic accompaniment.

L'ÀÈDE

A - chil - le bon - dit et

The fourth system features a vocal line in the treble clef (labeled "L'ÀÈDE") with the lyrics "A - chil - le bon - dit et". The piano accompaniment continues with the same rhythmic accompaniment as the previous systems.

l'A.

rit.

l'A.

p

Mais la grâ . . . ce qu'il pos . sè . . .

l'A.

. de A . buse et con . fond, aux jeux qu'el . les

léger

l'A.

font, Les fil . . . les de Ly . co . mè . . .

l'A. *de!*

l'A. U .

l'A. - lys . se est en - tré, Ru - sé, Dans le pa .


l'A. - lais _____ où son cœur croit fa - ci - le de dé.cou.vrir _____

l'A.  le héros dé-guisé.

poco cresc.

l'A.  Son bras se lève, Il jette un glaive et des bijoux,

l'A.  Et soudain l'on voit briller le

l'A.  glai-ve dans la belle main d'Achil-

ff

1^a. *le!*

Lent. $\text{♩} = \text{♩}$

L'ÀÈDE *p*

O fil - les du roi, pour.

l'A. . . quoi, — quand la dan . . . se vous in - vite Aux joy - eux é .

l'A. . . lans, . . . tor . . . dre vos bras blancs de - vant l'au .

1^a. *mf*
 . tel d'Aphrodi . . . te?

poco cresc.

L' AËDE *mf*
 Sé.chez vos yeux pleins de pleurs! Chas.

m. d.

1^a. *p*
 . sez u . ne langueur si noi . . . re!

p

p

l'A. Des jar - dins pa - ter - nels vous at - tris .

En animant un peu

l'A. - tez les fleurs! ————— De vos san.

En animant un peu

cresc.

l'A. - da - les frappez les dal - les, Ri . . . ez en - fin! ————— Ri .

f

Animez - - - - -

l'A. - ez! ————— puis . . que, dans les com - bats, —————

Animez - - - - -

Animez encore

l'A.  *cresc. molto*

A . . . chil . . . le va trou . ver là .

Animez encore

1^o Tempo (più vivace)

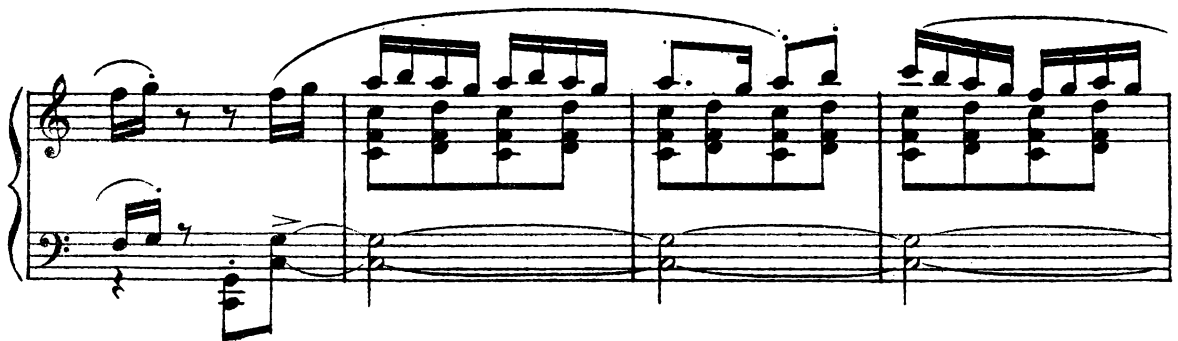
l'A.  *ff*

- bas la gloi .

1^o Tempo (più vivace)

l'A.  *ff*

- re!



First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a series of chords and melodic lines, with some notes beamed together. There are two '7' markings above the notes in the third measure of the upper staff.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal and melodic structures. The notation includes various note values and rests.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes. The piece concludes this system with a final chord and a fermata.

più presto

Fourth system of musical notation, marked with a dashed line and the number '8' above it, indicating a new section or measure. The tempo is indicated as *più presto*. The music is more rhythmic and features many beamed notes.

Fifth system of musical notation, continuing the *più presto* section. It features complex rhythmic patterns and concludes with a final flourish.

8

Musical notation system 1, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. A dashed line above the treble staff contains the number 8.

8

Musical notation system 2, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. A dashed line above the treble staff contains the number 8. The marking *m. d.* is located below the bass staff.

8

Musical notation system 3, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. A dashed line above the treble staff contains the number 8.

8

Musical notation system 4, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. A dashed line above the treble staff contains the number 8.

Musical notation system 5, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment.

Assez lent

Le Roi, parlant à Nausicaa.

LE ROI

A ton tour, ma fil . .

Assez lent

p

3

3

le R. . le, in . vo . que les Mu . . ses. Chan . te! Et qu'A . pol .

le R. . lon lui-mê . . . me t'ins . pi . . re tou . . te Selon les

p

3

3

3

le R. vœux se . crets de l'hô . te qui t'é . cou . . te.

Nausicaa se lève

pp

3

Beaucoup moins lent
(Quasi allegretto)

Musical score for piano introduction. The score is in G major (one sharp) and common time. It features a treble and bass clef. The tempo is marked 'Beaucoup moins lent (Quasi allegretto)'. The piece begins with a series of rests, followed by a 5/4 time signature change, then a 6/4 time signature change, and finally returns to common time. The piano part starts with a *p* dynamic marking.

NAUSICAA

Musical score for Nausicaa. The score is in G major and common time. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a series of rests, followed by the lyrics: "Croy. ant les Grecs par.tis sur". The piano accompaniment provides harmonic support.

Musical score for Nausicaa continuation. The score is in G major and common time. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a series of rests, followed by the lyrics: "leurs vaisseaux é. pars, Les Troyens res.pi.raient dans". The piano accompaniment provides harmonic support.

Musical score for Nausicaa continuation. The score is in G major and common time. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a series of rests, followed by the lyrics: "Trois. . e.". The piano accompaniment provides harmonic support.

N.  Et nul d'entre eux ne voy . . ait, dans sa joie, —

N.  L'om . bre d'Hector flot . tant sur les rem . parts.

N. 

N.  Les gar . des ac . ca . blés — laissaient partout les

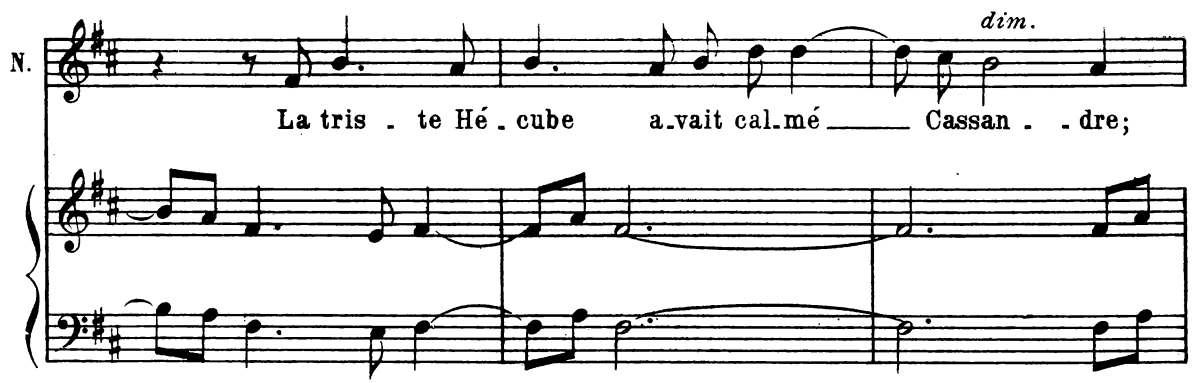
Un peu retenu

N. 

feux Re.tomber _____ sur leur cen . . . dre.

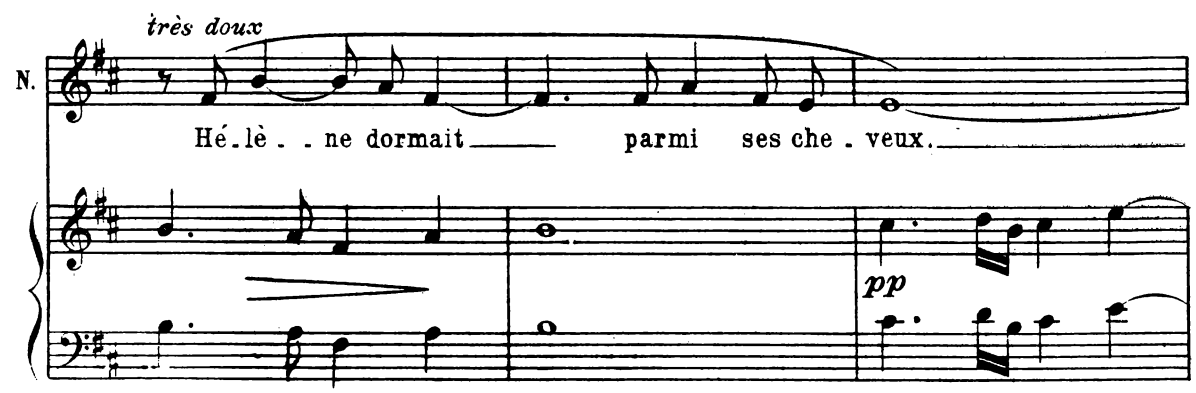
Un peu retenu

dim.

N. 

La tris . te Hé . cube a.vait cal.mé _____ Cassan . . dre;

très doux

N. 

Hé.lè . . ne dormait _____ parmi ses che . veux. _____

pp

N. 

Allegro non troppo

N. *p*

Tout à coup, le che-val ter-ri-ble est dans la

Allegro non troppo

p

N.

vil-le! La ci-ta-del-le de bois plei-ne de

N. *pas f*

rois ar-més, ——— où se cou-doient au-tour du

N.

fier A-ehil-le, Mé-né-las ——— toujours fu-ri.

ROYAUME

N. 

- eux, _____ Sténé - lus, Thessan - -

N. 

- - - dre Et, fier de sa ma - li - ce guer -

dimin.

N. 

- rié - - - re, Le di - vin U - lys - - - - se.

p

N. 

LE ROI

Ma

LA REINE

le R. Peut-ê . .

fil . le, Notre hô . . . te s'assombrit.

SOPR. *p* *chacun observe Ulysse*

LES JEUNES FILLES

CONTR. Regardez - le!

Regardez-le!

Detailed description: This system contains the first musical phrase. It includes a vocal line for the Queen (le R.) with lyrics 'Peut-ê . .', a vocal line for the young girls (LES JEUNES FILLES) with lyrics 'Regardez - le!', and a vocal line for the soprano (SOPR.) with lyrics 'chacun observe Ulysse'. The piano accompaniment (p) is in the key of D major and 4/4 time, featuring a triplet of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

la R. . . tre, Nau.si.ca.a, ton chant sou.lè . . ve en son es .

Detailed description: This system continues the musical phrase with the Queen's vocal line (la R.) singing '. . tre, Nau.si.ca.a, ton chant sou.lè . . ve en son es .'. The piano accompaniment continues with sustained chords and a simple bass line.

la R. . prit un mau.vais rê . . ve.

LE ROI

Ma fil . . le, tais -

Detailed description: This system contains the final musical phrase. It features the Queen's vocal line (la R.) singing '. prit un mau.vais rê . . ve.', the King's vocal line (LE ROI) singing 'Ma fil . . le, tais -', and the piano accompaniment. The piano part consists of sustained chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

ULYSSE *mf* *espres.* **Calmez un peu**

Qu'elle poursuive, ô roi! Sa voix m'émeut — et j'ai . . . me son

le R. -te!

Calmez un peu

Allegro moderato

U. chant.

Allegro moderato

pp

NAUSICAA *p*

A . ga . memnon — re . vient — a . vec ses nef . s .

N. En silen . . . ce, les guer .

N. riers d'Ar-gos et leurs chefs Re-des-cen-dent, grâ-

The first system of music consists of a vocal line (N.) and a piano accompaniment. The vocal line is in G major and contains the lyrics "riers d'Ar-gos et leurs chefs Re-des-cen-dent, grâ-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

N. ce à Nep-tu-ne, Sur le ri-va-ge blanc de

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "ce à Nep-tu-ne, Sur le ri-va-ge blanc de". The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

N. lu-ne.

pp

The third system of music concludes the vocal line with the lyrics "lu-ne." and includes a piano dynamic marking (*pp*) in the piano accompaniment. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

A peine plus vite *f*

N. Hors du cheval fa-

A peine plus vite

The fourth system of music begins with a tempo change to "A peine plus vite" and a dynamic marking of *f*. The vocal line contains the lyrics "Hors du cheval fa-". The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. A second tempo marking "A peine plus vite" is placed above the piano accompaniment.

En pressant par la chaleur de l'accent

N. *tal, soudain rués, Les*

N. *Grecs, à leurs cohortes Ouvrent les portes*

N. *tes!*

N. *f en revenant au mouv!*
Et les Troyens, trop tard éveillés,
en revenant au mouv!

dim.

N. *dim.*
voient leur sort cru - el

N. **1^o Tempo**
Et par - tout la mort!

1^o Tempo
p *pp*

N. *mf* *f*
Pyr. rhus frap - - - pe!

N. Sa grande é - pé - - e du sang de Pri - am est trem -

N. *pé . . . e!*

ULYSSE, *à part p*

Pri . am!

N. *Dy . mas, — Hy . pa . nis et Co .*

N. *. rè . . be, Et bien . d'au . tres en . cor Vont re .*

dim.

. join . . . dre Hec . tor aux bords de l'E .

N. *re be!*
ULYSSE *p étouffé*
Hec . tor!

N. *Le bruit des*
U.

N. *ar . messe mêle aux san . glots. Le sang coule à*

N.

flots Et les lar . . . mes! Et l'air —

N.

est noir de ja.ve . lots.

Plus animé

Plus animé

N.

N. Les dieux mê . . . me, dans la mê . lé . . . e,

N. S'élan . . . cent, fu . ri . eux!

N. Vé . nus fa . rou . . . che, en hur . lant, fuit les

N. cieux Et lan . . . ce au loin la flè . . . che ai .

N. *lé e!* *Nep .*

N. *-tune, en ru-gis-sant, bran-dit son tri-*

N. *-dent qui fu me Et*

N. *Mars, qu'e . ni . . vre le sang des bles .*

N.  - sés, A tra - vers les chars — fra - cas.

N.  - sés se ru - . . . e!

N.  Et la fiè - . . re Ju - non, l'é - pau - . . le

N.  nu - . . e, Lais - sant flot - ter ses -

N.

 voi . les d'or, In . vi . si

N.

 . . ble Et ter . ri ble, se .

vivo

N.

 . court Mé . né las.

f

N.

 Et l'on dit

dim.

N. *que Pal . las _____ aux yeux d'U .*

pp

N. *Le double plus lent*
. lys . . se s'est mon . tré . e.
ULYSSE *pp*
C'est vrai! _____

Le double plus lent

pp

N. *p*
U .

U. *Oui, j'ai vu sa fa . ce sa . cré . . e!*

SOPR. CONTR. *ppp*
U. lys . se!

TÉNORS BASSES *ppp*
U. lys . se!

pp

N. *lys . . se!*

U. *déclamé mais très en mesure*
Par la co-lère et les cris — é . ni .

U. *vré, je m'étais é . ga . ré — dans son tem . . . ple.*

pp

U. *Et la ra . ge des Troyens m'entourait, Et, malgré mon coura . ge, je succom.*

sf

U. *. bais . Mais je cri . ai son nom!*

f

U. *p* La dé.es . . se, *pp* a . lors, troubla la rai.son

U. *p intense* Des.en.nemis que je tu.ai! Car.na : ge som . . bre!...

U. *p* Et tout à coup, je vis, dans l'om.bre, Briller le re.

U. . gard im.mor.tel De Pal.las debout sur l'au.

U. *no*

-tel!

NAUSICAA, se rapprochant d'Ulysse et le contemplant longuement, à part.

pp

U . lys . . . sel..

o = o précédente

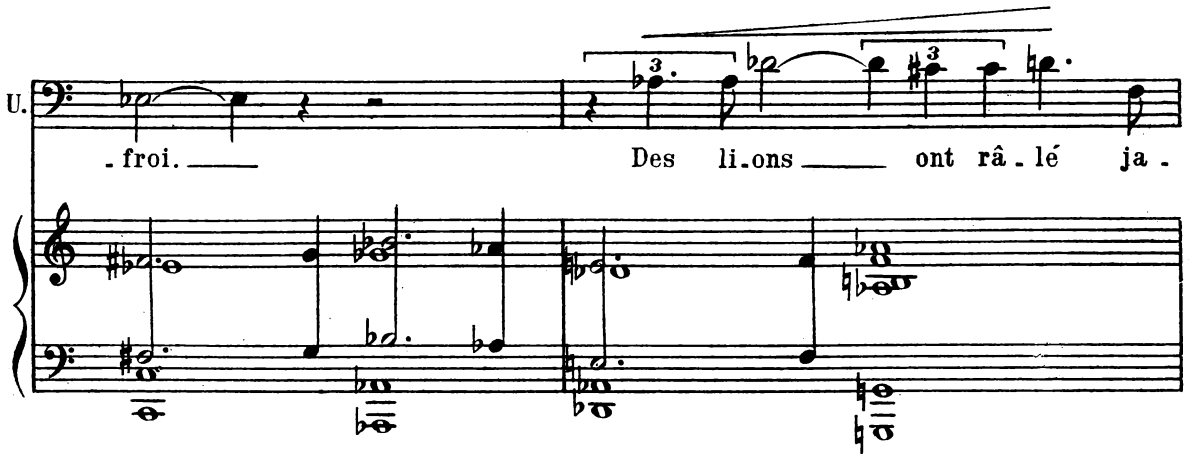
U. lys . . . se...

expr. triste

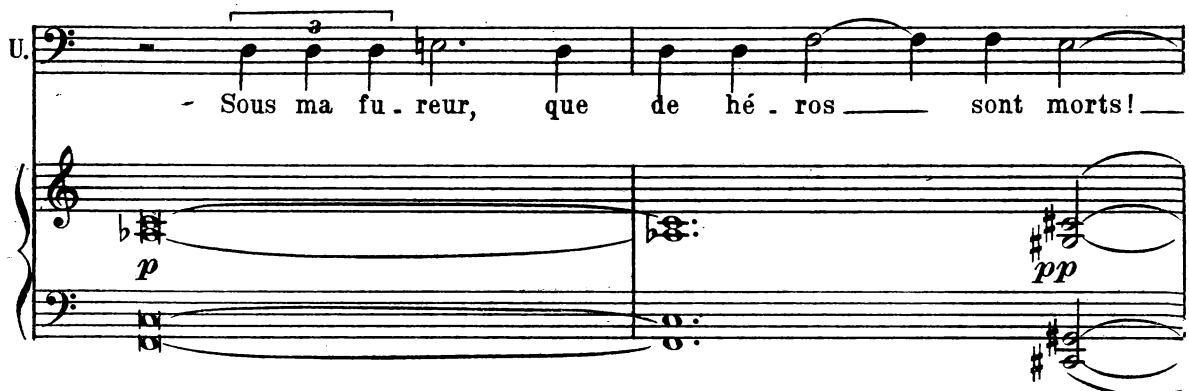
ULYSSE

Je suis ce roi! Je suis ceguer.

U.  . rier — Dont la for . . ce a rempli les Troyens — d'ef .

U.  . froi. — Des li.ons — ont râ.lé ja .

U.  . dis con.tre mon tor . se ro.bus . te, en . tre mes bras forts,

U.  - Sous ma fu . reur, que de hé . ros — sont morts!

U. Je fus l'a . mi d'Achil . le au mi .

U. . lieu des a . lar . mesguerriè . res. C'est à moi — que l'on donna ses

U. ar . . mes Le tris . te soir — qu'il ren . dit aux dieux —

U. sa grande â . . . me!.. Nous l'avons bien ven . gé! —

Un peu plus animé $\text{♩} = \text{♩}$

Tempo

U. Mais de . puis!... que de maux souff.

p

U. . ferts! Je suis le nau.to.nier de la mer

U. en dé . men . . . cel Je fus le voy.a.geur vivant

dim.

U. des noirs en . fers.

Un peu plus animé

U. Hélas! Hé . las! mon dé . ses .

Un peu plus animé

U. .poir a dé . pas . sé ma gloire im . men . . se Et j'implore aujour .

Le double plus lent
(Adagio)

U. . d'hui, mon hô . . te, Ta clémén . . ce.

Le double plus lent
(Adagio)

LE ROI *s'avancant noblement*

grave

p

3

C'est à

le R. *3*
 moi d'incli.ner mon front De . vant la ma.jes . té

le R. — D'U.lys . . . se. Mes en . fants ja . mais

le R. *3* **Un peu moins lent**
 n'oublie.ront qu'ils ont cou . ru près de toi — dans la li . . . ce. **Un peu moins lent**

le R. *3*
 Mais — si tu veux remplir d'or . gueil et de bonheur

le R.
mon vieux cœur, Ne quit.te pas dé.jà ces lieux où l'on'tho.

dim.

doux et chanté
le R.
. no . . . re!.. At.tends plu . tôt le temps —

le R.
— où les vents — soufle . ront des parfums — sur la mer so.no . re;

le R.
Re.tar . . de ton dé.part trop prompt.

dim.

LA REINE *insidieusement*

Tout a chan - gé peut-être, — dans I - tha - que comme dans Ar.

pp

la R. - gos. O — cruels ef - frois, ô — tra.hi.son, —

la R. — ô lâcheatta . . . que . où succom - ba le roi des rois!

pp

NAUSICAA *dolce*

Tout a chan - gé dans I - thaque peut - é . . . tre...

LE ROI

I . ci, tu con.naî.trais le re . . pos sou.ve . rain.

p *chanté*

le R. Tu rè.gne . rais, — tu se . rais le vrai maî . . .

le R. . . . tre. Car si le sceptre est dans ma main,

le R. La couron . ne des dieux sur ton front — est vi.si . . . ble.

NAUSICAA *doux*

Ne fuis pas un bon.heur

N. — pos.si . . . ble.

TÉNORS *pp*

Ne fuis pas un bon.heur — pos.si . . .

dolce

LA REINE *p*

Tout dans I . . . thaque a dû chan.

ble!

la R. *poco cresc.*

. ger! On t'y ver-ra peut - être en é - tran -

Plus lent

la R. . ger... —

LE ROI

I . ci — les cœurs — sont pleins de ta grandeur su -

Plus lent

p

NAUSICAA *timidement* *p*

I . ci — l'on t'ai . . . me...

le R. . pré . . me!

dim.

le R.

SOPR et CONTR.

Res - te!

I . ci l'on t'ai . . me!

TÉNORS

I . ci l'on t'ai . . me!

expr.

S.

C.

T.

Tout a chan - gé dans I - tha . . . que peut-

Tout a chan - gé peut-ê - tre dans I .

Tout a chan - gé peut-ê . . .

ULYSSE

Un peu moins lent

Hé.las!

S. -é . . . tre!..

C. -tha . . . que!..

T. . . tre dans I . tha . que!..

Un peu moins lent

dim.

pp

pp

PALLAS, *apparaissant*

Tout a chan.gé — dans I.tha . que...

U. *étouffé*

Pallas! —

U.

pp mais clair

PALLAS

Tout a changé... Mais non le cœur de Péné.

P.

lo - - pe! Et le t'attend.

P.

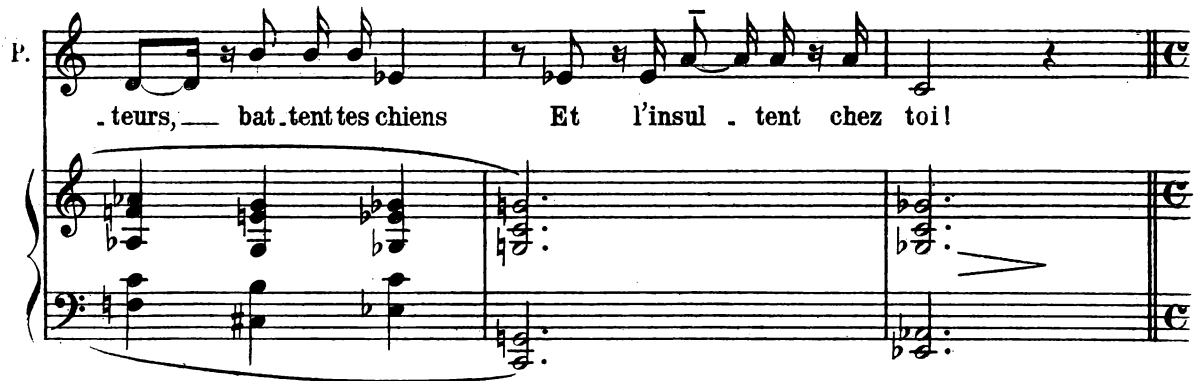
Le deuil sans cesse l'enve lop - - pe...

pp

sans presser

P.  *5*

D'in-so-lents préten-dants, qui dé - vo - rent tes biens, Frap - pent tes ser-vi -

P. 

-teurs, — bat-tent tes chiens Et l'insul - tent chez toi!

Moins lent *affectueux*

P.  *3*

Moins lent *douce* El - le t'at - tend, — ô Roi! — El-le t'attend —

pp *G.*

Calmez

P.  *3*

et son â - me bles - sé - e Et sa pen - . . sé . . e sont tou -

P. *mf* *mf*

- jours a - vec toi. _____ El. le t'attend! _____

P. *mf* *mf*

Largement

Que ton voy. a . . . ge s'ac.com .

Largement

P. *mf* *mf*

- plis se. Tu peux, dans ton pa .

P. *mf* *mf*

- lais, re.ve.nir en vain . queur, Car Pé.né .

Calmez

P. *lo - - pe pour U - - lys - - se N'a pas change - de*

dolce

P. *pp* *La vision de Pallas*

coeur!

P. *s'efface peu à peu. lointain un peu retenu pp*

N'a pas - - changé de

P. *Elle disparaît.*

coeur!

pp *pp*

Le double plus vite
ULYSSE *f*

Mer.ci, Pal . las! — Mer.ci —

Le double plus vite

Poco agitato

U. — de par . ler à mon â . . . me!

Poco agitato

U. Je dois par . tir! Je dois par . tir, a . mis!

Tempo

ému

U. *Là - bas m'at - tend Pé - né - lo . . pe, ma*

U. *fem . . . me. Au roi J'at - tends le vais -*

Assez animé

U. *. seau que tu m'as pro . . mis.*

LE ROI

La nef est prê . . te et les ra .

Assez animé

le R.

meurs n'at.ten . dent qu'un si . gnal Pour t'em . por . ter,

le R.

mal.gré le vent — et la tem . pé . . te, jus.qu'à ton ri .

le R.

. va . ge na.tal!

le R.

Mais à . . . vant de quit . ter à ja . mais l'île heu .

le R. . reu . se Où la bon . . té de Zeus _____ m'a fait ré . .

dolce

le R. - gner, Per . . mets, — ô roi, qu'on charge, en la nef

le R. creu . se, Les présents que je t'of . . . fre . .

Retenu **Un peu plus modéré**

dim. *p*

LE ROI *p*

Ces coupes d'or — et ces pla .

le R. — teaux d'ar . gent, Ces man . teaux — aux re . flets chan .

le R. — geants Et la ly . re d'i . voi . . . re où l'a . è . .

le R. *de a chan-té ta gloi-re!*

LA REINE *A mon tour*

la R. *per-mets-moi de t'of-frir, pour fleu-rir ton re-tour guer-*

la R. *rier, Cet-te cou-ron-ne de lau-rier*

la R.

Et, pour bri - ser le rê - ve des en - ne - mis de

p

en dehors

la R.

ton foy - er, — Ce glai - ve que Pal - las fe - ra flam - boy.

la R.

. er!

f

ULYSSE *p* *cresc.*

J'ac . cep . te le lau . rier et la ly . . re et le

U. *f* *dim.*

glai . . ve, Et je ju . . re de n'ou . bli . . er ja . mais, —

U. *p*

— dans ma fé . li . ci . té fu . tu . . . re, Ni ta beau .

U. *p*

. té, — ni ta bon . . . té!

NAUSICAA, s'avancant vers Ulysse

Moi, roi très grand, je n'ai rien que des

N. voi . . les Que j'ai tis . sés de mes mains au . tre . fois .

pp

N. On y voit fleu . rir des é .

dolce

espress.

N. - toi . . les, On y voit dan . . ser les nym . phes des

pp

N.  *3* *3* *3*
 bois — et les Né_ré_i . . . des des grè . . . ves.
dolce
3

N. 
 Aux fils d'ar.gent —
3
3

N. 
 — mon oœur a mê . . lé tous ses ré . . .
3 *3*
3
espr.

N. 
 . . . ves...
3
dim.
3

(énué)

N. Ac - cep - te - les... Pour Péné - lope... En sou - ve -

p *suivez*

N. - nir d'un jour... qui n'au - rait dû ja - mais - fi -

N. - nir!

p *p* *f*

ULYSSE

Si ja - mais - je re - vois ma de - meu - re ché - ri - e, Si je re -

la. $\text{la} = \text{d}$ précédente

p

doucement

U. *3* *3* *3*
 .vois bril-ler le Ciel de ma pa - tri - e, Pour toi, _____

pp

U. *3* *3*
 — Nau-si - ca - a, je veux — cha-que jour à

espress.

U. *3* *5*
 Zeus a-dresser — des vœux — Qu'il te com - ble de tous les tré.

pp

très ému

U. *p* *3* *3* *3*
 .sors de la ter - re, Qu'il é - pargne au pa - ys — où tu

p

à peine retenu

U.  *vis* — Les maux ter . ri . bles de la guer . . re!

 *pp*

à peine retenu

U.  *Qu'il offre,* — à tes dé . sirs ra . vis, — Le ten .

 *dolce*

U.  . dre é . poux que mé . ri . te ta grâ . . ce



Largement

U.  Et que tous les bon . heurs — descen . . . dent sur ta . .

Largement

 *p* *pp*

Modéré; calme et uni

U. *ce!*

MATELOTS (sur le rivage) f

O!

Modéré; calme et uni

pp

M.

LE ROI

Le chant des ma . te . lots par.mi les

M.

NAUSICAA, *à part*

le R. Dé-jà!..

va . . . gues glisse et t'ap - pel . . . le.

M.

LA REINE *p*

M. Nep - tu . . . ne

la R. te pro - tè . . . ge, U - lysse.

M. O!

NAUSICAA, à Ulysse, qui s'incline devant elle

U. lys se!

M.

This musical score block contains the first vocal line for Nausicaa and its piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics "U. lys se!" are positioned below the notes. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand staff with a treble clef and a left-hand staff with a bass clef. The right-hand part features a melodic line with a four-measure phrase marked with a '4' and a slur. The left-hand part provides harmonic support with chords and moving lines. The score is divided into two measures by a vertical bar line.

ULYSSE

Nau. si . ca . a!..

M.

O

This musical score block contains the first vocal line for Ulysses and its piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics "Nau. si . ca . a!.." are positioned below the notes. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand staff with a treble clef and a left-hand staff with a bass clef. The right-hand part features a melodic line with a four-measure phrase marked with a '4' and a slur. The left-hand part provides harmonic support with chords and moving lines. The score is divided into two measures by a vertical bar line.

LE ROI

Bon re . . . tour et joie é . ter .

This system contains the first two measures of the piece. It includes a vocal line in bass clef with lyrics, a vocal line in treble clef, and a piano accompaniment consisting of four staves (treble and bass clefs for both hands). The piano part features a 'pp' (pianissimo) dynamic marking and a steady accompaniment pattern.

nel . . . le au vain . queur de Troi . . .

O

This system contains the next two measures. It continues the vocal lines and piano accompaniment from the first system. The piano part maintains its accompaniment pattern, with some changes in the bass line in the second measure. A fermata is placed over the vocal line in the second measure, with the letter 'O' written below it.

NAUSICAA

le R. Je ne le ver.rai

M. e!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the vocal line 'le R.', with the lyrics 'Je ne le ver.rai'. The middle staff is for the vocal line 'M.', with the lyrics 'e!'. The bottom staff is for the piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern with a 4-measure bracketed section. The piano part includes a 4-measure bracketed section.

N. plus!.. Il s'en va...

M.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the vocal line 'N.', with the lyrics 'plus!.. Il s'en va...'. The middle staff is for the vocal line 'M.'. The bottom staff is for the piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern. The piano part includes a 4-measure bracketed section.

N.

Pour ja . mais!..

LA REINE *doucement*

Ne

la R.

pleu . . . re pas ain . . si!

NAUSICAA

Je l'ai.mais!..

en pleurant

Je l'ai.mais!..

Nausicaa monte sur la terrasse

N.

MATELOTS (*lointain*)
Ah!

pp

M.

(*encore plus loin*)
Ah!

M.